SKLEPI

SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1127

z dne 4. oktobra 2018

o državni pomoči SA.45359 – 2017/C (ex 2016/N), ki jo namerava Slovaška izvesti za družbo Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.

(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 6545)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 108(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

po pozivu zainteresiranim stranem, naj predložijo pripombe v skladu z navedeno določbo ([1]), in ob upoštevanju teh pripomb,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

(1) Slovaška je z dopisom z dne 12. maja 2016 Komisiji priglasila regionalno pomoč za naložbe v višini 125 046 543 EUR v obliki neposrednih nepovratnih sredstev v korist družbe Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. (v nadaljnjem besedilu: upravičenka), ki jo mora odobriti Komisija. Družba Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. je del skupine Jaguar Land Rover Group ([2]) (v nadaljnjem besedilu: skupina JLR).

(2) Komisija je z dopisom z dne 24. maja 2017 (v nadaljnjem besedilu: sklep o začetku postopka) Slovaško obvestila, da bo v zvezi s priglašeno državno pomočjo in morebitno dodatno nepriglašeno državno pomočjo začela postopek iz člena 108(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), ter jo pozvala, naj v enem mesecu predloži pripombe.

(3) Slovaški organi so pripombe k sklepu Komisije o začetku postopka iz člena 108(2) PDEU predložili z dopisom z dne 20. julija 2017.

(4) Sklep o začetku postopka je bil v *Uradnem listu Evropske unije* ([3]) objavljen 8. decembra 2017. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj v enem mesecu predložijo pripombe.

(5) Edine pripombe, ki jih je Komisija prejela od drugih zainteresiranih strani, je 19. decembra 2017 predložila skupina JLR. Komisija jih je Slovaški posredovala 17. januarja 2018. Pripombe Slovaške k predložitvi skupine JLR so bile evidentirane 5. februarja 2018.

(6) Komisija je zahteve za informacije poslala 9. in 23. februarja 2018, Slovaška pa je nanje odgovorila 9. marca ter 12. in 18. aprila 2018. Komisija je dodatno zahtevo za informacije Slovaški poslala 11. junija 2018, Slovaška pa je nanjo odgovorila 3. julija 2018.

(7) Službe Komisije in slovaški organi so se sestali 10. oktobra 2017, 27. novembra 2017 in 1. marca 2018.

([1]) UL C 422, 8.12.2017, str. 21.
([2]) Kakor je nadalje opredeljeno v oddelku 2.3 tega sklepa.
([3]) Glej sprotno opombo 1.

(8) Komisija je od skupine JLR prejela dopis z dne 14. maja 2018, nanj pa je odgovorila z dopisom z dne 22. maja 2018. Dodatne informacije od skupine JLR je prejela 2. julija 2018.

(9) Slovaška se je z dopisom z dne 3. julija 2018 strinjala, da se ta sklep sprejme in Slovaški priglasi v angleškem jeziku.

(10) Komisija je v sklepu o začetku postopka izrazila pomisleke glede združljivosti priglašene pomoči in morebitne dodatne nepriglašene pomoči. Glede na to, da bi lahko morebitna dodatna nepriglašena pomoč vplivala na združljivost priglašene pomoči ter zlasti na sorazmernost, in glede na očitni negativni učinek je Komisija v tem sklepu najprej ocenila obstoj dodatne nepriglašene pomoči. Ta ocena je bistvena pri opredelitvi obsega ocene združljivosti.

2. **PODROBEN OPIS POMOČI**

2.1 **Cilj pomoči**

(11) Slovaški organi nameravajo spodbujati regionalni razvoj z zagotovitvijo regionalne pomoči za naložbo velikega podjetja JLR v izgradnjo in opremo obrata za proizvodnjo vrhunskih aluminijastih avtomobilov v mestu Nitra v Nitranskem okraju na Slovaškem, tj. območju, ki je upravičeno do regionalne pomoči na podlagi člena 107(3) (a) PDEU, s standardno 25-odstotno zgornjo mejo regionalne pomoči v skladu s karto regionalne pomoči Slovaške za obdobje od 1. julija 2014 do 31. decembra 2020 ([4]).

2.2 **Priglašeni projekt**

(12) Cilj naložbenega projekta s predlaganimi upravičenimi stroški naložb v nominalni vrednosti 1 406 621 000 EUR (1 369 295 298 EUR v sedanji vrednosti ([5])) je ustanoviti novo tovarno avtomobilov z letno zmogljivostjo 150 000 vozil „Premium D SUV segment“ ([6]). Naložba se je začela izvajati decembra 2015 in naj bi bila končana leta 2020. Izvaja se v industrijskem parku, ki se gradi, tj. parku Nitra Strategic Park (strateški park v Nitri, v nadaljnjem besedilu: park NSP), na zemljišču, ki je bilo ob ustanovitvi parka NSP 8. julija 2015 še vedno kmetijsko zemljišče v pretežno zasebni lasti. S projektom naj bi se ustvarilo 2 834 neposrednih delovnih mest.

(13) Obseg priglašenega naložbenega projekta, kakor je bil predlagan slovaškim organom v uradni prošnji za pomoč z dne 24. novembra 2015, se nanaša na letno proizvodno zmogljivost 150 000 vozil. Obseg naložbenega projekta, kakor ga je skupina JLR prvotno predlagala v osnutku prošnje za pomoč, ki je bila slovaškim organom predložena 25. junija 2015, se je nanašal na naložbo z letno proizvodno zmogljivostjo 300 000 vozil, ki naj bi se izvedla v dveh fazah in je vključevala proizvodnjo dveh dodatnih modelov, ki ju je bilo treba še določiti. Slovaška je pojasnila, da se je skupina JLR jeseni leta 2015 odločila za zmanjšanje prvotnega obsega projekta na tovarno s priglašeno letno proizvodno zmogljivostjo 150 000 vozil. Proizvod, ki naj bi se na lokaciji proizvajal v drugi fazi, takrat še ni bil znan, in sprejeta še ni bila nobena zaveza glede predvidene razširitve naložbe v drugo fazo.

2.3 **Upravičenka**

(14) Prejemnica državne pomoči je družba Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. Kot je opisano v sklepu o začetku postopka, je družba Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. v 85-odstotni lasti družbe Jaguar Land Rover Limited in 15-odstotni lasti družbe Jaguar Land Rover Holdings Limited. Družba Jaguar Land Rover Limited je v 100-odstotni lasti družbe Jaguar Land Rover Holdings Limited, ki je v 100-odstotni lasti družbe Jaguar Land Rover Automotive plc. Neposredna matična družba družbe Jaguar Land Rover Automotive plc je Tata Motors Limited India (v nadaljnjem besedilu: družba Tata Motors). Glavne poslovne dejavnosti družbe Tata Motors so proizvodnja in prodaja osebnih vozil, gospodarskih vozil in avtobusov. Izraz „skupina JLR“ v tem sklepu ne vključuje družbe Tata Motors.

([4]) SA.37447 (N/2013) (UL C 210, 4.7.2014, str. 4).

([5]) Sedanje vrednosti v tem sklepu so izračunane na podlagi 1,17-odstotne diskontne stopnje, ki se je uporabljala ob predložitvi končne prošnje za pomoč, tj. 24. novembra 2015. Sedanje vrednosti so diskontirane na finančno leto Združenega kraljestva 2015–2016, ki je načrtovani datum dodelitve. Skupina JLR uporablja finančno leto Združenega kraljestva, ki traja od 1. aprila do 31. marca.

([6]) Načrtovana proizvodnja popolnoma novega modela Land Rover Discovery, znanega kot […] (*), in […], znanega kot […].
(*) *Poslovna skrivnost*.

(15) Slovaški organi so potrdili in predložili informacije, na podlagi katerih je Komisija preverila, ali družba JLR in njena matična družba, družba Tata Motors, nista družbi v težavah v smislu Smernic o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje nefinančnih podjetij v težavah ([7]).

2.4 **Znesek in intenzivnost pomoči**

2.4.1 *Priglašena pomoč*

(16) Priglašena nepovratna sredstva v nominalni vrednosti 129 812 750 EUR ali sedanji vrednosti 125 046 543 EUR ([8]) se nanašajo na upravičene izdatke v sedanji vrednosti 1 369 295 298 EUR iz uvodne izjave 12 in torej ustrezajo 9,13-odstotni intenzivnosti pomoči. Priglašena regionalna pomoč za naložbe naj bi se dodelila iz nacionalnega državnega proračuna.

2.4.2 *Morebitna dodatna nepriglašena pomoč*

(17) Komisija je v oddelku 3.1.2 sklepa o začetku postopka menila, da je Slovaška poleg priglašene pomoči morda dodelila nezakonito pomoč v obliki razvoja infrastrukture, vključno s prodajo zemljišča v parku NSP po ceni, nižji od tržne, in oprostitvijo obveznosti plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča. Subjekt, ki so ga slovaški organi pooblastili za izvedbo parka NSP, je družba MH Invest (v nadaljnjem besedilu: družba MHI), ki je v 100-odstotni državni lasti, nadzira, upravlja in financira pa jo slovaško ministrstvo za promet, gradnjo in regionalni razvoj. Družba MHI je prvotna lastnica območij parka NSP. Slovaški organi prek tretjih oseb, ki jih je pooblastila družba MHI, izvajajo dela v zvezi s parkom NSP, in sicer pripravljalna dela za sanacijo zemljišč, komunalna dela ter dela v zvezi z železniškimi in cestnimi povezavami, varstvom pred poplavami in upravljanjem podzemnih voda. Družba Železnice sloveskej republiky (v nadaljnjem besedilu: slovaške železnice), ki je prav tako v 100-odstotni lasti države, v parku NSP gradi terminal za multimodalni prevoz. Skupni stroški navedenih del in navedenega terminala so ocenjeni na približno 500 milijonov EUR.

(18) Kot je navedeno v oddelku 3.1.3 sklepa o začetku postopka, je bila z eno od sprememb uredbe št. 58 vlade Slovaške republike z dne 13. marca 2013 o pristojbinah za prepustitev in neodobreno uporabo kmetijskih zemljišč ([9]) uvedena t. i. oprostitev H od plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, ki se uporablja za zemljišča, ki jih kupijo družbe v 100-odstotni državni lasti, ki gradijo strateške industrijske parke, priznane kot „pomembne naložbe“ v smislu zakona št. 175/1999 ([10]) o pomembnih naložbah (v nadaljnjem besedilu: zakon o pomembnih naložbah). Oprostitev H je začela veljati 31. oktobra 2015. Park NSP je bil kot „pomembna naložba“ priznan 8. julija 2015.

(19) Morebitni dodatni nepriglašeni ukrepi pomoči naj bi se dodelili iz nacionalnega državnega proračuna.

2.5 **Trajanje**

(20) Priglašeni ukrep naj bi se izplačal v obdobju 2017–2021. Upravičenka naj bi imela korist od drugih ukrepov, ki bi se lahko šteli za nepriglašeno pomoč, od trenutka sklenitve kupoprodajne pogodbe za zemljišče, ki ga je kupila skupina JLR, in od morebitne oprostitve plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča od trenutka, ko se je začel razvoj infrastrukture zunaj območja 185 hektarov, ki jih je skupina JLR kupila od slovaških organov (v nadaljnjem besedilu: zemljišče skupine JLR).

3. **RAZLOG ZA ZAČETEK POSTOPKA**

(21) Komisija je uradno preiskavo začela 24. maja 2017. Ni mogla izključiti, da je skupina JLR poleg priglašene pomoči prejemala nepriglašeno pomoč v obliki razvoja infrastrukture, vključno s prodajo zemljišča v parku NSP po ceni, nižji od tržne, in oprostitvijo obveznosti plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča. V osnovni oceni so se upoštevali priglašeni in morebitni dodatni nepriglašeni ukrepi pomoči.

([7]) UL C 249, 31.7.2014, str. 1.
([8]) Na podlagi 1,17-odstotne diskontne stopnje iz sprotne opombe 5.
([9]) http://www.zakonypreludi.sk/zz/2013-58.
([10]) Zakon št. 175/1999 z dne 29. junija 1999 o nekaterih ukrepih v zvezi s pripravo pomembnih naložb in o spremembi nekaterih zakonov.

3.1 **Morebitna dodatna nepriglašena pomoč**

3.1.1 *Morebitna pomoč v obliki razvoja infrastrukture, vključno s prenosom zemljišča v parku NSP pod tržno vrednostjo*

(22) Po mnenju Komisije je obstajala možnost, da je prodaja zemljišča v parku NSP skupini JLR morda vključevala nekatere prednosti, ki bi se lahko štele za dodatno državno pomoč.

(23) Družba MHI, ki je postala prvotna lastnica prihodnje lokacije parka NSP, je imela do 31. decembra 2016 že izdatek v višini 75 milijonov EUR za pridobitev zemljišča za park NSP, na katerem bi stal priglašeni projekt skupine JLR. Prav tako je imela precej dodatnih izdatkov za razvoj same lokacije. Hkrati se je izkazalo, da je prispevek skupine JLR v zvezi z nakupom zemljišča skupine JLR le del ustreznih stroškov pridobitve in razvoja. Zaradi razlike med stroški, ki jih je imela Slovaška s pridobitvijo zemljišča in razvojem parka NSP na zadevnem zemljišču, ter ceno, ki jo bo skupina JLR plačala za zemljišče v parku NSP, se je zastavilo vprašanje, ali je prodaja zemljišča v parku NSP skupini JLR vključevala državno pomoč.

(24) Slovaška je trdila, da razvoj parka NSP ni mogel vključevati državne pomoči, saj spada na področje javne politike iz razlogov iz odstavka 17 Obvestila Komisije o pojmu državne pomoči iz člena 107(1) PDEU ([11]). Zato je trdila, da razvoj parka NSP ni gospodarska dejavnost, njegovo javno financiranje pa ne pomeni državne pomoči. Poleg tega bo skupina JLR po navedbah Slovaške za zemljišče, ki ga bo kupila v parku NSP, plačala tržno ceno, določeno na podlagi vrednotenj, ki jih bodo opravili neodvisni strokovnjaki.

(25) Vendar je Komisija dvomila, da je razvoj parka NSP podoben situaciji iz odstavka 17 Obvestila Komisije o pojmu državne pomoči iz člena 107(1) PDEU, ki se uporablja le za ukrepe, ki ne vključujejo namenske infrastrukture.

(26) Komisija je razumela, da pogodbeni dogovori med Slovaško in upravičenko skupini JLR zagotavljajo dokončno lastništvo nad skoraj vsemi zemljišči v parku NSP, ki se lahko izkoriščajo v komercialne namene, ali pravice do njihovega poznejšega nakupa.

(27) Po mnenju Komisije je infrastruktura namenska, če se zgradi za vnaprej opredeljeno podjetje in je prilagojena njegovim posebnim potrebam ([12]). Komisija je v predhodnem stališču menila, da bi se park NSP lahko štel za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR, iz naslednjih razlogov: (a) za družbo je bila v skladu s pogodbenimi pogoji rezervirana velika površina; (b) upravičenka bi lahko bila vnaprej opredeljeno podjetje in (c) zdi se, da je bil park NSP prilagojen posebnim potrebam upravičenke.

(28) Komisija je zato menila, da bi morala skupina JLR, če je park NSP infrastruktura, namenjena tej skupini, pod običajnimi tržnimi pogoji plačati stroške za razvoj območja, razen stroškov, povezanih z resnično splošnimi deli infrastrukture, ki bi jih bilo treba opredeliti v tem sklepu.

(29) Metoda, uporabljena za določitev tržne cene, ki naj bi jo plačala skupina JLR, je vzbudila pomisleke tudi ob predpostavki, da park NSP ni bila namenska infrastruktura. Komisija je zlasti dvomila, ali so neodvisni strokovnjaki v svojih vrednotenjih ustrezno upoštevali vrednost specifičnih del v zvezi z razvojem, ki jih je izvedla in financirala Slovaška in od katerih je imela skupina JLR neposredne koristi, in ali bo skupina JLR krila ustrezni delež stroškov za razvoj parka NSP, ki je sorazmeren z njenim lastniškim deležem parka.

3.1.2 *Morebitna pomoč v obliki oprostitve plačila takse, tj. takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, ki jo je treba plačati pri spremembi kmetijskega zemljišča v zemljišče za industrijsko uporabo*

(30) Komisija je menila, da je imela skupina JLR morda korist od prednosti v obliki oprostitve (oprostitev H) plačila takse, ki jo je treba na podlagi slovaške zakonodaje plačati pri spremembi kmetijskega zemljišča v zemljišče za industrijsko uporabo. Dejansko kljub vpletenosti družbe v državni lasti v posel, ki zajema nakup kmetijskih zemljišč od tretjih oseb, pripravo teh zemljišč za industrijsko uporabo, kar med drugim vključuje sanacijo zemljišč in dostop do javnih komunalnih storitev, ter njihovo prodajo vlagatelju, ni mogla izključiti možnosti, da bi se pomoč lahko pripisala Slovaški in da je imel morda upravičenec selektivno prednost. Zato je menila, da je oprostitev plačila takse morda pomenila državno pomoč v smislu člena 107(1) PDEU v korist skupine JLR.

([11]) UL C 262, 19.7.2016, str. 1.

([12]) To razumevanje je v skladu s členom 2(33) Uredbe Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive z notranjim trgom pri uporabi členov 107 in 108 Pogodbe (uredba o splošnih skupinskih izjemah) (UL L 187, 26.6.2014, str. 1).

3.2 **Združljivost priglašene pomoči**

3.2.1 *Uvod*

(31) Komisija na podlagi predhodne preiskave ni mogla ugotoviti, ali je priglašena regionalna pomoč skladna z določbami Smernic o regionalni državni pomoči za obdobje 2014–2020 ([13]) (v nadaljnjem besedilu: smernice o regionalni državni pomoči).

(32) Zlasti ni mogla skleniti, da ukrep priglašene regionalne pomoči izpolnjuje minimalne zahteve iz smernic o regionalni državni pomoči, zato je podvomila o (a) upravičenosti nekaterih elementov, ki so očitno del upravičenih stroškov naložb; (b) spodbujevalnem učinku pomoči; (c) sorazmernosti pomoči; (d) pojavu očitnega negativnega učinka na kohezijo Unije in (e) pojavu očitnega negativnega učinka na trgovino v smislu odstavka 119 smernic o regionalni državni pomoči, saj bi bila lahko presežena zgornja meja intenzivnosti pomoči. Poleg tega je menila, da bi lahko morebitni dodatni elementi pomoči v razvoju infrastrukture in oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča vplivali zlasti na sorazmernost priglašene pomoči in skladnost z zgornjo mejo intenzivnosti pomoči.

3.2.2 *Upravičenost „stroškov zagotovitve“ kot stroškov naložb*

(33) Komisija je ugotovila, da priglašeni upravičeni stroški vključujejo postavko „zagotovitev“ (opisano kot „nepričakovani presežni stroški“) v višini vsaj [60–85] milijonov GBP ([72–102] milijonov EUR ([14])). Podvomila je, ali so „stroški zagotovitve“ upravičeni za namene regionalne pomoči za naložbe.

3.2.3 *Priglašena regionalna pomoč brez spodbujevalnega učinka*

(34) Komisija je imela pomisleke glede spodbujevalnega učinka priglašene regionalne pomoči, tj. ali je bila potrebna za privabitev naložbe skupine JLR v Nitro. Ni bila prepričana, da je predložena dokumentacija o postopku priprave odločitve skupine JLR o lokaciji dokazala, da je bila Mehika ob sprejetju navedene odločitve verodostojen alternativni scenarij. Komisija je zlasti opozorila na sklicevanje na načrte skupine JLR za izgradnjo dveh obratov na različnih lokacijah v dokumentih, ki se nanašajo na sestanek članov izvršnega odbora zunaj sedeža januarja 2015, in razlike v podrobnosti ocene za evropske lokacije v primerjavi z Mehiko. Zdelo se je tudi, da je pri Mehiki kot alternativi prišlo do velike zamude. Komisija je menila, da resnična hipotetična lokacija, s katero je Nitra tekmovala za lokacijo nove tovarne skupine JLR, morda ni bila Mehika, ampak Jawor na Poljskem. Drug element, zaradi katerega je bil vprašljiv spodbujevalni učinek pomoči, je bila velika razlika v neto sedanjih vrednostih za lokaciji v Mehiki in Nitri, ki se s priglašeno regionalno pomočjo le delno izravna. Zato Komisija ni mogla izključiti, da so bili strateški premisleki skupine JLR za izbiro Nitre namesto Mehike odločilnega pomena za izbiro Nitre, kar pomeni, da bi se naložba v Nitri izvedla tudi brez priglašene pomoči v sedanji vrednosti 125 milijonov EUR ali vsaj s pomočjo z nižjim zneskom. Strateški premisleki skupine JLR so bili (a) oddaljenost od sedeža skupine JLR; (b) zamik v časovnem okviru; (c) tveganja naravnih nesreč v Mehiki zaradi vulkanske dejavnosti; (d) politična nestabilnost, učinkovitost vlade in tveganja korupcije; (e) premisleki glede vrednosti znamke in (f) naložba v Uniji kot zaščita pred možnostjo izstopa Združenega kraljestva iz Unije.

3.2.4 *Nesorazmernost*

(35) Ker je priglašena pomoč tik pod najvišjim zneskom pomoči, ki se lahko v skladu s sedanjo karto regionalne pomoči Slovaške dodeli za naložbo določenega obsega v Nitri (v nadaljnjem besedilu: prilagojeni znesek pomoči), je Komisija dvomila, ali bi bil skupni znesek pomoči še vedno sorazmeren, če bi skupina JLR dejansko imela koristi od morebitnih dodatnih elementov pomoči. Poleg tega je dvomila, ali praga sorazmernosti v višini 413 milijonov EUR, tj. vrzeli v gospodarski sposobnosti med Mehiko in Slovaško, ki jo je izračunala skupina JLR in ustreza enemu od dveh pragov sorazmernosti iz smernic o regionalni državni pomoči ([15]), ne bi bilo mogoče „doseči že na precej nižji stopnji“.

([13]) UL C 209, 23.7.2013, str. 1.
([14]) V tem sklepu je bil uporabljen menjalni tečaj 1 GBP = 1,2 EUR, saj je bila to stopnja, ki jo je pri dolgoročnem poslovnem načrtovanju uporabljala skupina JLR.
([15]) Drugi prag je prilagojena zgornja meja regionalne pomoči.

3.2.5 *Očitni negativni učinki – protikohezijski učinek*

(36) Komisija je dvomila, ali je Mehika kot alternativa verodostojna in ali ni bila dejanska alternativna lokacija Jawor na Poljskem. Glede na notranje izračune družbe bi bila naložba donosnejša v Jaworju, ki je v regiji z enako zgornjo mejo intenzivnosti regionalne državne pomoči kot Nitra, tj. 25-odstotno. Zato je bilo predhodno stališče Komisije, da v primeru, če bi se Mehika kot alternativa izkazala za neverodostojno in je bila resnična hipotetična lokacija za Nitro Jawor, ni mogoče izključiti očitnega negativnega učinka svežnja pomoči, ki ga je skupini JLR zagotovila Slovaška, v skladu z odstavkom 121 smernic o regionalni državni pomoči.

3.2.6 *Očitni negativni učinek na trgovino – prekoračitev zgornje meje intenzivnosti pomoči*

(37) Intenzivnost priglašene regionalne pomoči v sedanji vrednosti je *prima facie* nižja od najvišje dovoljene intenzivnosti pomoči za naložbo določenega obsega v Nitranskem okraju. Vendar bi se z vsakim dodatnim elementom pomoči v obliki razvoja infrastrukture, vključno s prenosom zemljišča pod tržno vrednostjo ali oprostitvijo plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča ali obojim, skupni znesek pomoči povečal nad to dovoljeno stopnjo intenzivnosti pomoči in torej pomenil očitni negativni učinek na trgovino v skladu z odstavkom 119 smernic o regionalni državni pomoči. Ker Komisija ni mogla izključiti dodatnih elementov pomoči, je dvomila, ali ni skupni ukrep pomoči privedel do očitnega negativnega učinka na trgovino.

4. **PRIPOMBE SLOVAŠKE**

4.1 **Pripombe Slovaške glede morebitne dodatne nepriglašene pomoči**

4.1.1 *Morebitna pomoč v obliki razvoja infrastrukture, vključno s prenosom zemljišča v parku NSP pod tržno vrednostjo*

(38) Slovaški organi menijo, da park NSP ni namenska infrastruktura za skupino JLR iz več razlogov. Trdijo, da je bilo zemljišče, na katerem je park NSP, za industrijsko uporabo določeno veliko prej, preden je skupina JLR začela iskati lokacijo, in da so slovaški organi novo zemljišče parka NSP pred tem ponudili drugim vlagateljem. Poleg tega trdijo, da skupina JLR parka NSP nima v lasti, zanj nima izključnega dovoljenja ali koncesije in nad njim nima dejanskega izključnega nadzora. Trdijo tudi, da je bil obstoj parka NSP kot industrijskega območja z obstoječim industrijskim razvojem dejansko dejavnik, ki je vplival na odločitev skupine JLR za izbiro Nitre kot lokacije in ne obratno, ter da je pristop slovaških organov k razvoju parka NSP standardna praksa, ki jo Slovaška in druge države članice uporabljajo, da bi se izognile nespametni porabi javnih sredstev in hkrati čim bolj povečale regionalni razvoj.

(39) Slovaški organi so pojasnili pretekli razvoj, ki je privedel do parka NSP. Izraz „strateški park“ in nato „strateški park Nitra“ je bil prvič uporabljen v zakonu o pomembnih naložbah iz leta 1999. Park NSP obsega 704 hektarje, nad katerimi imajo slovaški organi pristojnost za obvezen odkup, da bi ob obstoječem industrijskem parku Nitra sever ustanovili strateški park ([16]). Oba parka skupaj tvorita povezano industrijsko cono, znano kot Nitra sever. Park NSP se razteza na ozemlju petih občin, in sicer občin Nitra in Luzianky, manjši deli parka pa segajo tudi na ozemlje občin Čakajovce, Zbehy in Jelšovce.

(40) Potreba po razvoju industrijskega zemljišča v Nitranskem okraju je bila prvič opredeljena v prostorskem načrtu Nitranskega okraja iz leta 1998 ([17]). Občini Nitra in Luzianky sta bili opredeljeni kot potencialni industrijski središči.

(41) Slovaška vlada je ugotovila, da mora za spodbuditev industrijskega razvoja najti način za rešitev vprašanja razdrobljenosti lastništva zemljišč, ki je oviralo privabljanje velikih naložbenih projektov. Zemljišča na Slovaškem so zelo razdrobljena zaradi nekdanjih zakonov o dedovanju, ko so bratje in sestre podedovali enak delež zemljišča svojih staršev. Posledica je bila veliko število solastnikov majhnih razdrobljenih parcel. Zato je Slovaška leta 1999 sprejela zakon o pomembnih naložbah, ki ureja postopek izdaje potrdil o pomembnih naložbah, da bi se olajšala pridobitev zemljišč za izvajanje velikih naložbenih projektov.

([16]) V sklepu o začetku postopka je v odstavku 13 navedeno, da je park NSP ob že obstoječem industrijskem parku, velikem 29,7 hektarja. Zdi se, da je ta informacija napačna, saj je industrijski park Nitra sever precej večji. Na obrazloženem zemljevidu v Prilogi 7 k naložbenem sporazumu je 27 hektarjev veliko območje v parku NSP pobarvano kot „industrijski park“. To ne sovpada z industrijskim parkom Nitra sever.

([17]) Prostorski načrt Nitranskega okraja št. 188 iz leta 1998 z dne 28. aprila 1998.

(42) Potreba po razvoju industrijskih zemljišč je bila dodatno potrjena leta 2003, ko je bila občina Nitra uvrščena na seznam območij, priporočenih v „študiji o lokaciji industrijskih parkov na izbranih območjih Slovaške“, ki je bil potrjen z vladno resolucijo št. 690 z dne 16. julija 2003. Zajemal je 231 hektarjev veliko območje. Nitranski okraj je leta 2004 določil območje, na katerem je nameraval spremeniti namembnost kmetijskih zemljišč za industrijsko uporabo. Geografsko je navedeno območje vključevalo industrijski park Nitra sever na jugu ter se raztezalo čez južno zemljišče in večino zemljišča skupine JLR. Pozneje leta 2004 so bili z vladno resolucijo št. 88/2004 izvedeni finančni ukrepi za regionalni razvoj Nitre in več drugih mest po vsej Slovaški, da bi se omogočila izgradnja nujne tehnične infrastrukture, potrebne za privabljanje naložb. Leta 2006 je občina Luzianky določila svoj prostorski načrt iz leta 2006, v katerem je bilo za vključitev v industrijsko cono Nitra sever rezervirano 106 hektarjev veliko območje.

(43) Leta 2007 so bile v industrijskem parku Nitra sever ustanovljene prve družbe. Družba Sony, ki je bila pozneje znana kot družba Foxconn, je postala ena od temeljnih vlagateljev v park. Leta 2011 je bil izdan sklep o prostorski ureditvi zaradi povezave avtoceste R1 z območjem industrijske cone.

(44) V prostorskem načrtu Nitranskega okraja iz leta 2012 je bilo potrjeno, da je industrijska cona Nitra sever „določena kot območje, primerno za lokacijo industrijskega parka ali industrijskih proizvodnih enot. To območje [ni bilo] v celoti pozidano in [je imelo] razvojni potencial.“ Slovaška vlada je priznala, da je treba storiti več za odpravo ovir za naložbe zaradi razdrobljenega lastništva zemljišč. Zato je bil leta 2013 zakon o pomembnih naložbah spremenjen z določbami, ki omogočajo pospešitev postopka izvedbe pomembne naložbe z vzpostavitvijo prožnejšega postopka izdaje potrdila o pomembni naložbi in zmanjšanjem birokratskih zahtev postopka.

(45) Občina Luzianky je leta 2014 spremenila svoj prostorski načrt iz leta 2006, da bi olajšala podroben načrtovani razvoj svojega dela industrijske cone, velikega 158 hektarjev, zaradi potencialnega zanimanja industrijskega vlagatelja, ki se je na koncu odločil za naložbo drugje. V prostorskem načrtu občine Luzianky iz leta 2014 so bili določeni podrobni načrti za razvoj infrastrukture za pripravo območja za industrijsko uporabo. Eno od osnovnih načel predlaganega koncepta urbanega razvoja območja je bila funkcionalna in prostorska povezava predlaganih razvojnih območij z ozemljem industrijskega parka Nitra sever. V prostorskem načrtu so bile izrecno opredeljene razvojne omejitve in potrebe lokacije, kot so potreba po prometnih povezavah, zaščitno območje železniških prog, biokoridor reke Nitra, rešitev za visoko raven podzemne vode, potreba po izgradnji zadrževalnikov in črpalnih postaj, potreba po zagotovitvi oskrbe s pitno vodo, javni kanalizacijski sistem, zaščita pred padavinskimi vodami, prisotnost visokotlačnega cevovoda in priključek na telekomunikacijsko omrežje.

(46) Slovaška vlada je 27. maja 2015 začela novo zakonodajno pobudo, da bi z vzpostavitvijo osnovnih pogojev podjetju, ki je v 100-odstotni lasti države in odgovorno za pripravo lokacije, vključno z izgradnjo potrebne infrastrukture, omogočila ustanovitev t. i. strateških industrijskih in tehnoloških parkov. Na podlagi navedene pobude je bila sprejeta sprememba št. 154/2015 z dne 30. junija 2015 k zakonu o pomembnih naložbah. Hkrati je bila predlagana sprememba uredbe št. 58 ([18]), kot je navedeno v odstavku 10 sklepa o začetku postopka. Slovaška vlada je 8. julija 2015 ([19]) izdala potrdilo o pomembni naložbi za izgradnjo parka NSP.

(47) Ker so slovaški organi vzpostavili prostorske ureditve za industrijska območja, imeli strategijo industrijskega razvoja, ki je bila že delno izvedena prek industrijskega parka Nitra sever, razvili podrobne prostorske načrte za razvoj preostalega območja in ponudili priložnosti za nove naložbe drugim vlagateljem, po njihovem mnenju ni mogoče trditi, da je bil park NSP razvit za skupino JLR kot predhodno opredeljeno podjetje. Poleg tega so slovaški organi poudarili, da je bil čisto vsak korak preteklega razvoja, ki je vodil do razvoja parka NSP, izveden, preden se je skupina JLR odločila glede lokacije tovarne in precej preden se je skupina JLR pogodbeno zavezala k lokaciji v Nitri.

(48) Slovaški organi so se sklicevali na več dokumentov skupine JLR, ki dokazujejo, da so se že obstoječi načrti za razvoj parka NSP in dejstvo, da je že obstajal industrijski park s sosednjim, industriji namenjenim območjem za širitev, upoštevali kot pozitivni dejavniki pri oceni lokalizacije, ki jo je izvedla skupina JLR. Tako je bila Nitra 27. aprila 2015 na tretjem mestu, vendar je bil eden od pozitivnih dejavnikov ta, da je šlo za „[l]okacijo na vzpostavljenem industrijskem zemljišču“.

(49) Poleg tega so slovaški organi pojasnili, da zemljišče skupine JLR in povezana dela niso bili prilagojeni posebnim potrebam skupine JLR.

([18]) Uredba št. 58 vlade Slovaške republike z dne 13. marca 2013 o pristojbinah za odtujitev in neodobreno uporabo kmetijskih zemljišč.
([19]) Vladna resolucija št. 401/2015 z dne 8. julija 2015.

(50) Sklicevanje na nadzorne pravice v naložbenem sporazumu, ki sta ga Slovaška in skupina JLR podpisali 11. decembra 2015 (v nadaljnjem besedilu: naložbeni sporazum), se nanaša le na dokončanje del za sanacijo zemljišč. Družba MHI mora dokončati nekatera dela in tako zagotoviti, da zemljišče izpolnjuje standard, o katerem sta se dogovorili družba MHI in skupina JLR ter na katerem je temeljila prodajna cena. Po navedbah slovaških organov so navedene nadzorne pravice temeljile na standardnih premislekih glede upravljanja projekta, ne pa na razvojnih specifikacijah za posamezno podjetje. Družbi MHI ni treba upoštevati morebitnih povratnih informacij skupine JLR. Za povratne informacije mora zaprositi le pri projektantskih risbah in specifikacijah v zvezi z deli za sanacijo zemljišča skupine JLR. To ne vključuje naknadne kontrole izvedbe del.

(51) Slovaški organi so dodatno pojasnili naravo infrastrukturnih del, povezanih s parkom NSP. Tako kot v prejšnjih projektih, ki so vključevali javni razvoj industrijskih parkov, so bila navedena dela namenjena zagotavljanju infrastrukturnih storitev vsem družbam v parku, vključno z dostopom do javnih komunalnih storitev in cestnimi/železniškimi povezavami. Infrastrukturna dela vključujejo naslednje elemente:

(a) pripravljalna dela za sanacijo zemljišč v vrednosti 221 milijonov EUR ne presegajo standardnih razvojnih del, potrebnih za to, da postane javno zemljišče zazidljivo. Vsa dela, ki presegajo standardni razvoj, plača skupina JLR in so navedena v naložbenem sporazumu. Zajemajo elemente, kot so notranje ceste ali dodatni temelji, potrebni za prenašanje specifičnih obremenitev strukture zgradbe skupine JLR;

(b) infrastrukturna dela v zvezi z javnimi komunalnimi storitvami v vrednosti 11,28 milijona EUR so namenjena zagotovitvi, da so industrijsko območje ali območja v parku priključena na komunalne storitve. Javne komunalne storitve se prenehajo na točki dostopa do območja ali območij. Komunalno infrastrukturo na zemljišču skupine JLR plača skupina JLR. Poleg tega skupina JLR plačuje tržno ceno za dostop do komunalnih storitev. Za park NSP se ne uporabljajo posebna pravila, drugačna od tistih, ki se uporabljajo na širših občinskih območjih. Skupina JLR mora plačevati vse pristojbine za priključitev in distribucijo v zvezi s svojim zemljiščem, ki jih je treba sicer plačevati, v skladu s pristojbinami, ki jih ureja regulativni urad za mrežne gospodarske panoge ([20]). Skupina JLR ni bila oproščena nobenega plačila;

(c) cestna infrastruktura v vrednosti 185,9 milijona EUR, vključno z avtocestno povezavo, lokalnimi javnimi cestami, cestnim sistemom in javnim parkiranjem po celotnem parku, gasilski dom, policijska postaja in služba za vzdrževanje cest. Cestna infrastruktura je namenjena vsem podjetjem v industrijski coni Nitra sever, ki zajema park NSP in industrijski park Nitra sever, pa tudi širši regiji. Nobena cesta ni namenjena za izključno uporabo skupine JLR ali zgrajena po njenih specifikacijah. Cestna dela ne presegajo standardnega razvoja;

(d) zaradi geografskih značilnosti območja je bilo treba vzpostaviti protipoplavni sistem in upravljanje podzemnih voda v vrednosti 25 milijonov EUR;

(e) terminal Luzianky za multimodalni prevoz v vrednosti 51,85 milijona EUR, ki ga slovaške železnice gradijo, upravljajo in financirajo iz sredstev, ustvarjenih s komercialnimi dejavnostmi, ki se knjižijo ločeno od njihovih javno financiranih negospodarskih dejavnosti. Terminal Luzianky za multimodalni prevoz ima tri funkcionalne dele: (a) območje za skladiščenje dokončanih vozil, ki bo na eni strani povezano s tovarno skupine JLR, na drugi pa neposredno z lokacijo za distribucijo po železnici. Osrednja storitev, ki se bo zagotavljala, bo zakup skladiščnega prostora. Skupina JLR v zvezi s skladiščnim prostorom zahteva izključni dostop; (b) objekt za distribucijo po železnici je namenjen nalaganju končnih proizvodov na železniške vagone. Skupina JLR do tega dela terminala ne bo imela izključnega dostopa na podlagi pogodbe; in (c) vozlišče za pretovarjanje zabojnikov. Dela na vozlišču za pretovarjanje zabojnikov se še niso začela, saj slovaške železnice še vedno analizirajo potencialno povpraševanje po naložbi in njeno donosnost. Vozlišče bi bilo dostopno vsakemu uporabniku pod tržnimi pogoji. Slovaške železnice se s skupino JLR pogajajo o pristojbinah za dostop, imenovanih tudi uporabnine, ki bodo slovaškim železnicam omogočile ustvarjanje donosa na vloženi kapital in pokritje spremenljivih stroškov. Uporabnine se izračunajo za 30 let na komercialni podlagi z uporabo metode neto sedanje vrednosti, zajemajo pa vse povezane stroške naložb, operativne stroške in stroške naložb v obnovo. Pristojbine so tržno usmerjene in bi morale zagotoviti ustrezno donosnost naložb, in sicer […]-odstotno interno stopnjo donosnosti in neto sedanjo vrednost v višini […] milijonov EUR.

([20]) Úrad pre reguláciu sieťových odvetví.

(52) Slovaški organi so dodatno pojasnili, kolikšen delež parka NSP bo uporabljala skupina JLR:

(a) slovaški organi so najprej pojasnili, da se je po sklepu o začetku postopka skupina JLR odpovedala nekaterim svojim pravicam. Družba MHI je morala na podlagi klavzule 4.10 naložbenega sporazuma skupini JLR omogočiti, da kupi celotno južno zemljišče ali njegov del v 12 mesecih od izvršitve kupoprodajne pogodbe za zemljišče skupine JLR. Skupina JLR se je 29. junija 2017 odpovedala tej možnosti glede južnega zemljišča, torej pred podpisom kupoprodajne pogodbe za zemljišče skupine JLR 12. decembra 2017. Slovaški organi so Komisijo obvestili, da bo celotno južno zemljišče v lasti drugih podjetij, na primer podjetij Gestamp in Prologis;

(b) skupina JLR je imela na podlagi člena 4(9) naložbenega sporazuma predkupno pravico do nakupa celotnega severnega zemljišča ali njegovega dela, veljavno 20 let od datuma izvršitve kupoprodajne pogodbe za zemljišče skupine JLR. Navedeni pravici do nakupa 40,1 hektarja od skupno 69 hektarjev severnega zemljišča se je odpovedala 25. avgusta 2017. Vsako zemljišče se pridobi po tržni ceni na datum nakupa zemljišča, ki jo opredelijo neodvisni strokovnjaki;

(c) kar zadeva klavzulo iz člena 4(2)(b)(ii) naložbenega sporazuma, v skladu s katerim se Slovaška zavezuje, da bo na podlagi pisne zahteve skupine JLR v desetih letih po podpisu kupoprodajne pogodbe za zemljišče skupine JLR „poskrbela za razširitev strateškega parka, tako da bo vključeval zemljišče, namenjeno širitvi," so slovaški organi pojasnili, da je v navedeni klavzuli upoštevana le politična obljuba Slovaške, da bo nekoč v prihodnosti pridobila zemljišče in skupini JLR omogočila nakup navedenega zemljišča pod pogoji, vključno s ceno, o katerih se je treba še pogajati.

(53) Slovaški organi menijo, da nobena od pravic, ki izhajajo iz naložbenega sporazuma in se nanašajo na južno zemljišče, severno zemljišče ali zemljišče, namenjeno širitvi, skupini JLR ne daje nadzora nad zemljiščem. Zato zemljišče skupine JLR zajema le površino 185 hektarjev, kar je 26 % celotne površine parka NSP ali 55 % površine, ki jo je mogoče izkoriščati v komercialne namene, saj je 366 hektarjev parka NSP tehnično zemljišče.

(54) Kot so pojasnili slovaški organi, je bila cena za skupino JLR za nakup zemljišča skupine JLR določena na podlagi neodvisnih vrednotenj, ki so jih izvedli trije strokovnjaki, in sicer družbe […], […] in CB Richard Ellis. Navedeni strokovnjaki so tržno ceno ocenili v skladu s Sporočilom Komisije o elementih državne pomoči pri prodaji zemljišč in zgradb s strani javnih organov ([21]), tj. ustreznimi smernicami Komisije, ki so se uporabljale med vrednotenji. Slovaški organi so nadalje pojasnili, da je bilo poročilo družbe CB Richard Ellis, ki je bilo Komisiji predloženo med postopkom priglasitve, predloženo pomotoma, ker ni poročilo o vrednotenju lokacije, temveč je ločeno poročilo o tržnih informacijah.

(55) Vsa vrednotenja so bila izvedena na podlagi predpostavke, da se bo zemljišče prodalo „pripravljeno za gradnjo", tj. sanirano in namenjeno industrijski uporabi. Slovaški organi so zato sklenili, da ocene tržne cene vključujejo vrednost sanacijskih del. Končna prodajna cena v višini 15,83 EUR na kvadratni meter je bila določena kot povprečje treh neodvisnih vrednotenj v višini 15 EUR, 15,5 EUR oziroma 17 EUR na kvadratni meter. Skupina JLR mora v skladu z naložbenim sporazumom posebej plačati za vsa naročena dela, ki presegajo standardne specifikacije za zemljišče, „pripravljeno za gradnjo".

4.1.2 *Morebitna pomoč v obliki oprostitve plačila takse, tj. takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, ki jo je treba plačati pri spremembi kmetijskega zemljišča v zemljišče za industrijsko uporabo*

(56) Slovaški organi so pojasnili, da je oprostitev H oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča in se uporablja za zemljišča, ki jih družbe v 100-odstotni državni lasti, v tem primeru družba MHI, kupijo zaradi razvoja industrijskega parka, priznanega kot „pomembna naložba". Zato se oprostitev H uporablja izključno za razvoj javnih zemljišč s strani javnih organov. Njen namen je odpraviti upravno breme finančnih transferjev znotraj države. Če te oprostitve ne bi bilo, bi morala družba kot lastnica in nosilka projekta razvoja zemljišča v parku NSP takso za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča plačati takoj pri spremembi namembnosti zemljišča v zemljišče za industrijsko uporabo. Družba MHI kot lastnica in nosilka projekta razvoja zemljišča je morala vzpostaviti infrastrukturo in spremeniti namembnost zemljišča, da bi bilo „pripravljeno za gradnjo", nato pa ga prodati vlagateljem, vključno s skupino JLR. Skupini JLR, ki bi v skladu z naložbenim sporazumom zemljišče pridobila šele po spremembi njegove namembnosti v industrijsko zemljišče, ni bilo treba plačati nobene pristojbine. Slovaški organi so pojasnili, da je navedba v internem dokumentu skupine JLR, iz katere je razvidno, da bi imela skupina JLR korist od oprostitve plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, temeljila na napačni razlagi avtorja navedenega dokumenta, da bi skupina JLR morala plačati zadevno pristojbino. Komisijo so obvestili tudi, da bi celotni znesek pristojbin za spremembo namembnosti celotnega kmetijskega zemljišča na območju prihodnjega parka NSP v zemljišče za industrijsko uporabo, ki ga bi bilo treba plačati, če ne bi bilo oprostitve H, znašal približno 30 milijonov EUR, od česar bi se le približno 8 milijonov EUR nanašalo na zemljišče skupine JLR.

([21]) UL C 209, 10.7.1997, str. 3.

4.2 **Pripombe Slovaške glede združljivosti priglašene pomoči**

4.2.1 *Upravičenost „stroškov zagotavljanja“ kot stroškov naložb*

(57) Slovaški organi so potrdili upravičene stroškovne postavke iz preglednice 1 sklepa o začetku postopka. Navedeni predlagani upravičeni stroški naložb so znašali 1 406 620 591 EUR v nominalni vrednosti, kar ustreza 1 369 295 298 EUR v sedanji vrednosti. Predstavitev v dokumentaciji skupine JLR z dne 18. novembra 2015, ki se je nanašala na stroške zagotavljanja, je bila pripravljena zaradi finančne analize in ni vključevala stroškov zagotavljanja, ki niso bili zajeti v upravičenih stroškovnih postavkah iz preglednice 1 sklepa o začetku postopka. Navedene upravičene stroškovne postavke so izražale stroške, predvidene v času prošnje za pomoč, in vključujejo znesek za zagotavljanje za vsako od upravičenih stroškovnih postavk kot del pristopa preudarnega ocenjevanja stroškov. Slovaški organi zato menijo, da je celotni znesek v nominalni vrednosti 1 406 620 591 EUR upravičen.

4.2.2 *Priglašena regionalna pomoč brez spodbujevalnega učinka*

(58) Slovaška meni, da je ustrezno preverila verodostojnost hipotetičnega scenarija in da dvomi Komisije niso utemeljeni, ker je bila Mehika verodostojna alternativna lokacija tovarni v Uniji. Po njenem mnenju je bila Mehika spomladi 2015 še vedno možna lokacija za načrtovano naložbo in se ni štela kot lokacija za dodatno, vzporedno naložbo. Zato je bila državna pomoč, ki jo je ponudila Slovaška, potrebna za zagotovitev naložbe skupine JLR na Slovaškem.

(59) Slovaška poudarja, da je bila Mehika verodostojna alternativna lokacija iz treh razlogov:

(a) ko je skupina JLR pripravila odločitev o lokaciji, so številni proizvajalci avtomobilov, vključno s proizvajalci vrhunske originalne opreme, že delovali v Mehiki ali tam izvajali naložbe. Po tem, ko je skupina JLR sprejela odločitev o lokaciji, je več proizvajalcev avtomobilov začelo delo v zvezi z naložbami v Mehiki. Zlasti imata tako družba VW kot družba Audi tovarne v Puebli, zato se lahko pričakuje, da se srečujeta z enakimi kvalitativnimi tveganji, kot jih je opredelila skupina JLR. Navedena tveganja niso vplivala na odločitev družbe VW ali Audi za lokacijo v Puebli;

(b) skupina JLR je dala na voljo več novejših dokumentov iz različnih virov, ki dokazujejo, da je bila Mehika temeljito proučena ter da je bila opravljena popolna finančna analiza, v kateri sta se primerjali Mehika in Slovaška. Mehika je bila kot najobetavnejša lokacija v Severni Ameriki opredeljena že konec januarja 2015 v okviru študije izvedljivosti Oak. Po obsežni raziskavi, v kateri so se primerjale različne lokacije v Mehiki, je bila Puebla v strateškem svetu 27. aprila 2015 zaradi bližine pristanišč, ugodnih tarif, vzpostavljene baze dobaviteljev in prednosti na trgu dela izbrana kot prednostna alternativa zunaj Unije. Zaradi zamude pri evropskem izbirnem postopku, tj. študiji izvedljivosti Darwin, so bili nekateri sestanki in dokumenti osredotočeni na izid projekta Darwin, zato vsebujejo manj podrobnosti o Mehiki. V zvezi s predstavitvijo z dne 10. julija 2015 je Slovaška pojasnila, da je dejstvo, da je bilo projektu Oak namenjenih manj diapozitivov, mogoče pojasniti s kontekstom sestanka in obsegom, v katerem so bili navzoči že seznanjeni z informacijami o Mehiki in Puebli. Skupina JLR je za pripravo julijskega priporočila glede lokacije na sestanku foruma o globalizaciji izračunala podrobne finančne modele, v katerih so se primerjali stroški na konkurenčnih lokacijah. Navedeni finančni izračuni so bili za obe lokaciji izvedeni na enaki podlagi, spremljala pa jih je kvalitativna ocena njihovih prednosti in slabosti.

(c) Mehika, ki je bila alternativa Slovaški, je bila predstavljena na poznejših sestankih uprave in upravnega odbora skupine JLR, na katerih je bila sprejeta odločitev o lokaciji.

(60) Slovaška je predložila dodatne dokaze, kot so predstavitve odboru, študija izvedljivosti za Mehiko, informacije, izmenjane z mehiškimi organi, ugotovitve z obiska višjega vodstva junija 2015 na lokacijah v ožjem izboru v Puebli, med katerim so bili dodatno proučeni kvalitativni strateški dejavniki, in poročilo *Hipotetična razlika v stroških glede na srednjo in vzhodno Evropo* z dne 10. junija 2015.

(61) Slovaški organi menijo, da pomisleki Komisije temeljijo na netočnih poročilih v medijih, ki so nedvomno v nasprotju z nedavnimi internimi dokumenti skupine JLR iz obdobja med marcem in julijem 2015. Predložili so obširne dokaze, da se je Mehika spomladi 2015 še vedno proučevala in ni bila opuščena v korist lokacije v Uniji. Navedeni dokazi izvirajo iz različnih virov in z različnih ravni organizacije skupine JLR, in sicer višjega vodstva skupine JLR, njenih delovnih skupin, zunanjih svetovalcev in uradnikov mehiške vlade. Zlasti pomembni so dokumenti, ustvarjeni v okviru priprav na obisk in po obisku delegacije skupine JLR na ravni višjega vodstva v Puebli junija 2015. Mehika se je nehala proučevati šele, ko se je skupina JLR poleti 2015 odločila, da bo projekt izvedla v Nitri.

(62) Študija družbe Ernst & Young z naslovom Project Oak – Golden Site Report Out (Projekt Oak – objava poročila o najboljši lokaciji) je bila pripravljena 20. marca 2015. Skupina JLR jo je uporabila pri pregledu primernosti lokacij v Mehiki, ki jih je uvrstila v ožji izbor. V zapisniku sestanka mednarodnega sveta za razvoj z dne 30. marca 2015 je navedeno, da je bilo „dogovorjeno, da bi bilo treba nadaljevati sedanje delo v zvezi z vrednotenjem alternativnih možnosti v Turčiji in Mehiki“. V dnevniku ukrepov in zapisniku sestanka strateškega sveta z dne 27. aprila 2015 je navedeno, da je „Puebla v Mehiki odobrena kot alternativa zunaj EU“. Pregled izločanja lokacij v Mehiki, kakor je bil predstavljen na forumu za globalizacijo 10. julija 2015, potrjuje to odločitev z naslednjim stanjem, sporočenim 11. maja 2015: „[mehiški državi] H[…] in G[..] se nehata proučevati; Puebla se bo nadalje proučila (na podlagi lokacij v H[…], A[…] in S[…])." H[…] je postal „prednostna možnost zaradi bližine pristanišča, vzpostavljene dobavne mreže in trga dela“. Slovaška in Poljska sta bili na sestanku strateškega foruma za globalizacijo 15. maja 2015 v okviru projekta Darwin uvrščeni v ožji seznam poleg Mehike v okviru projekta Oak. Skupina JLR je 22. maja 2015 prejela uradni odgovor države Puebla glede razpoložljivih spodbud, potresne ogroženosti, pogodbenih omejitev v zvezi z družbo VW in časovnice. V zapisniku in dnevniku ukrepov sveta za mednarodni razvoj z dne 1. junija 2015 je v oddelku z najnovejšimi informacijami o projektu Darwin navedeno, da so bili „ključni elementi razprave: […] Pojasnjeni so bili napredek v razpravah z Mehiko in načrti za še en obisk na terenu za dodatno oceno Pueble." Iz ocene denarnega toka, vključene v predstavitev z dne 10. junija 2015 z naslovom *Projekt Darwin – hipotetična razlika v stroških glede na srednjo in vzhodno Evropo*, je razvidno, da je bila analiza skupine JLR usmerjena v primerjavo „MX glede na PL“ in „MX glede na SK“. Na sestanku strateškega sveta 15. junija 2015, ki je bil osredotočen na projekt Darwin, je bila kljub temu obravnavana točka „izvedba obiska na terenu v Mehiki zaradi razprave o prošnji za predlog glede lokacije v Puebli“. V tednu od 15. junija 2015 je skupina pod vodstvom direktorja oddelka skupine JLR za poslovno širitev na svetovni ravni obiskala državo Puebla, kjer je obiskala lokaciji H[…] in A[…]. Skupina JLR je 25. junija 2015 guvernerju države Puebla pisno potrdila, da je lokacija H[…] uvrščena v ožji izbor. Zabeležke, pripravljene za sestanek foruma za globalizacijo 10. julija 2015, vsebujejo povzetek ugotovitev, ki izhajajo iz obiska lokacij H[…] in A[…]. Kot izhaja iz zapisnika tega sestanka foruma za globalizacijo, je bil cilj sestanka sprejeti odločitev „o prednostni lokaciji iz projektov Darwin in Oak ter zaključiti postopek s pogodbeno zavezujočim naložbenim sporazumom, ki naj bi se sklenil 30. septembra. Lokacije, ki so se proučevale, so bile v Nitri (Slovaška), Jaworju (Poljska) in Puebli (Mehika)." V zapisniku je nadalje navedeno: „Za Nitro (prednostno lokacijo iz postopka v okviru projekta Darwin) je bilo v primerjavi s Pueblo (prednostno lokacijo iz postopka v okviru projekta Oak) navedeno, da ima veliko stroškovno pomanjkljivost." V predstavitvi, pripravljeni za navedeni sestanek, piše: „Po upoštevanju dejavnikov tveganja, ki jih ni mogoče količinsko opredeliti, in drugih izmerljivih premislekov ter ob predpostavki, da je stopnja obravnavane državne pomoči EU zagotovljena, menimo, da to zadošča za izravnavo stroškovne prednosti Mehike, in priporočamo, naj se Puebla (MX) preneha proučevati." V zapisniku sestanka odbora skupine JLR z dne 3. avgusta 2015 je navedeno, da je bilo „po temeljitem postopku vrednotenja lokacij na forumu za globalizacijo 10. julija sklenjeno, da bi bilo treba ob odobritvi odbora kot priporočeno lokacijo spodbujati Nitro na Slovaškem“. V temeljni predstavitvi za sestanek odbora skupine JLR je bil opisan „[p]ostopek za zožitev izbora na eno lokacijo iz projektov Darwin in Oak“.

(63) Slovaški organi so pojasnili, da skupina JLR mehiškim organom ni predložila uradne prošnje za pomoč, saj Mehika nima ureditve državne pomoči. Vendar je skupina JLR od vlade Pueble prejela podrobne informacije o tem, kaj bi se ji lahko ponudilo, če bi se odločila za naložbo v Puebli.

(64) Slovaški organi trdijo, da se naložba v Mehiki ni štela za drugo naložbo poleg tovarne v Uniji. Menijo, da pomisleki Komisije temeljijo na enem samem, resda nekoliko zavajajočem dokumentu skupine JLR, in trdijo, da so v navedenem dokumentu napačno predstavljene razprave članov izvršnega odbora na sestanku zunaj sedeža 21. januarja 2015, tj. šest mesecev pred sprejetjem odločitve o lokaciji. Navedeni dokument skupine JLR so vsekakor izpodrinili številni dokazi, ki so bili pripravljeni pozneje in v katerih sta bili obe lokaciji obravnavani

kot alternativi. Poleg tega so pojasnili, da dodatna zmogljivost, ki izhaja iz nove tovarne (300 000 vozil letno), znaša že 50 % zmogljivosti skupine JLR. Nerealno bi bilo domnevati, da bi skupina JLR hkrati ali celo kratko- ali srednjeročno razmišljala o naložbi v drug enako obsežen projekt.

(65) Slovaški organi so pojasnili, zakaj je v poročilu s sestanka in predstavitvi s sestanka članov izvršnega odbora zunaj sedeža 21. januarja 2015 navedena gradnja dveh tovarn. Po navedbah Slovaške je skupina JLR vedno načrtovala, da bo obratovanje nove tovarne začela z letno proizvodnjo 150 000 vozil, tj. prvo fazo za prvo tovarno, in nato povečala proizvodnjo na 300 000 vozil v obdobju [2020–2025], tj. drugi fazi za prvo tovarno. Ko je januarja 2015 potekal sestanek, pa se je povpraševanje po vozilih skupine JLR tako močno povečevalo, da so člani izvršnega odbora na kratko obravnavali tudi gradnjo druge tovarne na drugi lokaciji v petih do desetih letih po končanih delih na prvi lokaciji, če bi bilo povpraševanje dovolj veliko. O navedeni prihodnji lokaciji se na sestanku ni podrobneje razpravljalo, saj je bilo do te odločitve še daleč. Slovaški organi so opozorili, da je bila izjava v zapisniku sestanka zunaj sedeža, iz katere je izhajalo, da bo skupina JLR potrebovala dve tovarni za zadostitev predvidenemu povpraševanju, posledica zamenjave obeh faz tovarne 1 ali pa je bila v navedenem zapisniku pretirano poudarjena kratka razprava o morebitni drugi tovarni enkrat v bolj oddaljeni prihodnosti.

(66) Slovaški organi poudarjajo, da interni dokumenti skupine JLR dosledno kažejo njeno namero glede vlaganja v eno samo lokacijo. V zapisniku sestanka foruma o globalizaciji z dne 10. julija 2015 je zapisano, da je bila namesto Mehike kot prednostna lokacija izbrana Nitra in da se je izvedla medsebojna primerjava obeh lokacij kot alternativ. Skupina JLR je proučevala le proizvodnjo na eni lokaciji: „Pripravljeni smo, da izbor zožimo na eno državo iz projektov Darwin in Oak."

(67) Pri odločitvi so imeli pomembno vlogo strateški razlogi, vendar je bila pomoč še vedno potrebna, da bi bila odločitev o lokaciji sprejeta v korist Slovaške. Po navedbah slovaških organov glede na mnenje Komisije v sklepu o začetku postopka, da nominalna pomoč znaša 47 % razlike v neto sedanji vrednosti ([22]), ne bi bilo pravilno trditi, da ponujena državna pomoč zajema le „zanemarljiv" delež razlike v neto sedanji vrednosti. V internih dokumentih skupine JLR je izrecno navedeno, da je bila odločitev o lokaciji natančno uravnovešena in močno odvisna od dodelitve državne pomoči. V zvezi s tem je v zapisniku sestanka odbora družbe Tata z dne 18. septembra 2015 navedeno, da je „ob upoštevanju kvalitativnih elementov in elementov tveganja skupna revidirana državna pomoč v višini [150–200] milijonov GBP ([23]) v denarju zadoščala za nadaljnje dajanje prednosti Nitri, ne Mehiki". Podobno je odločitev skupine JLR iz novembra 2015, da Nitro potrdi kot lokacijo tovarne, temeljila na „pogoju, da se dodeli celotni znesek državne pomoči". Zato je skupina JLR vztrajala pri zapisu v naložbenem sporazumu, da je pogoj za njene naložbene obveznosti prejem celotne regionalne pomoči.

(68) Poleg tega je Slovaška poudarila, da se je v zvezi s tveganjem zamude pri izvajanju v Mehiki navedeni element izrecno upošteval v finančni primerjavi in se je zato ustrezno obravnaval. Slovaška se je sklicevala na predstavitev za forum za globalizacijo z dne 10. julija 2015, v kateri je navedeno: „[V] Mehiki je predvidena daljša časovnica za nalogo 1 […] obdobje od šestih do devetih mesecev, kot je prikazano zgoraj."

4.2.3 *Pomanjkanje sorazmernosti*

(69) Slovaški organi trdijo, da skupini JLR niso bili dodeljeni nobeni dodatni elementi pomoči, zato menijo, da je pomoč sorazmerna.

4.2.4 *Očitni negativni učinki – protikohezijski učinek*

(70) Slovaški organi so poudarili, da slovaška pomoč nima protikohezijskega učinka v škodo Poljske, in spomnili, da je bilo „10. julija na forumu za globalizacijo ugotovljeno, da Jawor (Poljska) ni primerna lokacija zaradi resnih pomislekov glede osnovnih značilnosti in izvedljivosti lokacije. Družba se je zato morala odločiti med Nitro (Slovaška) in Pueblo (Mehika). Kot prednostno lokacijo je izbrala Slovaško in odobrila poglobljeno študijo izvedljivosti. Mehika se je nehala proučevati." Jawor je bil kot alternativa Nitri izločen, ko je bila 10. julija 2015 sprejeta odločitev o končnem priporočilu glede lokacije, ki naj bi jo odbor potrdil v začetku avgusta 2015. Odbora skupine JLR in družbe Tata Motors na sestankih 3. oziroma 7. avgusta 2015 Jaworja nista štela za alternativo Nitri.

([22]) Z uporabo podatkov, ki jih je Komisija uporabila v sprotni opombi 55 sklepa o začetku postopka.
([23]) Kar ustreza upravičenim stroškom naložbe v višini [1 700–2 100] milijonov GBP.

4.2.5 *Očitni negativni učinek na trgovino – prekoračitev zgornje meje intenzivnosti pomoči*

(71) Slovaški organi menijo, da poleg priglašene pomoči ni bila dodeljena nobena pomoč, zato zavračajo pomislek Komisije, da je presežena dovoljena zgornja meja intenzivnosti pomoči in da bi lahko zato pomoč očitno negativno vplivala na trgovino.

5. **PRIPOMBE SKUPINE JLR**

5.1 **Uvod**

(72) Skupina JLR je podprla pripombe slovaških organov z dne 20. julija 2017 in pojasnila nekatere elemente.

5.2 **Pripombe skupine JLR glede morebitne dodatne nepriglašene pomoči**

(73) Po mnenju skupine JLR je bilo prizadevanje Slovaške glede razvoja parka NSP potrebno za to, da bi bilo območje primerno in privlačno za naložbe. Skupina JLR se je dobro zavedala, da ne bi smela izključno izkoriščati infrastrukture, da bi morala plačevati običajne pristojbine za dostop ali davke, ki jih je običajno treba plačati, ter da bi morala plačati tržno ceno za zemljišče, ki bi ga pridobila, in nositi stroške za vsako nestandardno značilnost lokacije, ki bi bila prilagojena posebnim potrebam družbe.

(74) Skupina JLR vztraja, da park NSP in razvoj infrastrukture nista namenjena skupini JLR. Dejstvo, da prostorski načrti in zakonodajni akti izhajajo vse iz 90. let prejšnjega stoletja, dokazuje, da načrti niso bili razviti le v odziv na interes skupine JLR. Nasprotno, obstoj industrijskega parka Nitra sever in razpoložljivost že dolgo določenih načrtov za nadaljnji razvoj industrijskega območja sta dejavnika, ki sta vplivala na postopek odločanja skupine JLR in njen odločitev v korist Nitre. Navedeni vpliv je dokumentiran v internih dokumentih skupine JLR o odločitvah, ki vsebujejo navedbe, kot so „na strokovno razvitem industrijskem parku“ ([24]), „najboljše zavarovanje zaradi pripravljenosti lokacije in infrastrukture“ ([25]) ter „lokacija v vzpostavljenem industrijskem parku s tovarnami v neposredni bližini“ ([26]).

(75) Poleg tega skupina JLR poudarja, da je pridobila le 55 % površine parka NSP, ki se lahko izkorišča v komercialne namene, tj. 185 hektarjev od 338 hektarjev, in da ji predkupna pravica ali možnosti nakupa ne omogoča, da bi zemljišče uporabljala ali ga nadzorovala. Spomnila je tudi, da se je 25. avgusta 2017 delno odpovedala predkupni pravici za severno zemljišče. Zadržala jo je za območje, veliko 28,5 hektarja.

(76) Skupina JLR meni, da je plačala polno tržno ceno za zemljišče, ki ga je kupila „pripravljeno za gradnjo“, saj je bila cena zemljišča neodvisno določena z vrednotenji treh strokovnjakov, navedena vrednotenja pa se izrecno nanašajo na zemljišče, ki je „pripravljeno za gradnjo“, tj. zemljišče, na katerem so bila izvedena ustrezna splošna pripravljalna dela, potrebna za dosego navedenega standarda. Nadalje poudarja, da je plačala celotne stroške vseh del, ki so bila izvedena v skladu s specifikacijo skupine JLR, da bi se navedeni standard presegel. Stroški takih del so znašali skoraj dvakrat toliko kot znesek v višini 16,9 milijona EUR, ki je bil v ta namen prvotno določen v naložbenem sporazumu.

(77) Skupina JLR je nadalje pojasnila, da znesek v višini 75 milijonov EUR iz odstavka 16 sklepa o začetku postopka ni cena, za katero je družba MHI kupila prihodnje zemljišče skupine JLR od tretjih oseb, ampak skupni izdatek družbe MHI za nakup zemljišč v celotnem parku NSP.

(78) Skupina JLR trdi tudi, da ni imela koristi od oprostitve plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča. Ni namreč kupila kmetijskega zemljišča, ampak industrijsko zemljišče, in vsa tri vrednotenja zemljišča, ki so bila uporabljena za določitev tržne cene, so se izrecno nanašala na zemljišče z značilnostmi zemljišča, pripravljenega za gradnjo v industrijskih conah. Priznava, da je v enem od njenih internih dokumentov dejansko navedena oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča v višini [50–110] milijonov EUR, vendar je ta navedba posledica napačnega razumevanja svetovalca in ne temelji na informacijah, ki bi jih predložili slovaški organi.

([24]) Poročilo odbora za mednarodni razvoj z dne 30. marca 2015.
([25]) Predstavitev odbora za mednarodni razvoj z dne 1. junija 2015.
([26]) Predstavitev strateškega sveta z dne 15. junija 2015.

5.3 **Pripombe glede združljivosti priglašene pomoči**

(79) Skupina JLR vztraja, da je bila regionalna državna pomoč element, nujno potreben za zagotovitev naložbe v Nitri. Potrjuje, da je poleg možnosti, da prejme državno pomoč za izravnavo dodatnih stroškov, upoštevala „strateške premisleke“, vendar poudarja, da navedeni strateški premisleki sami ali z nižjim zneskom pomoči ne bi bili zadostna spodbuda za sprejetje odločitve o lokaciji v korist Nitre.

(80) Skupina JLR poudarja, da so se drugi proizvajalci vozil pred njeno odločitvijo za lokacijo in po njej odločili za vlaganje v Mehiki. Njihove naložbe v Mehiki potrjujejo verodostojnost Mehike kot možne lokacije naložbenega projekta skupine JLR. Pravzaprav je skupina JLR več kot 18 mesecev ocenjevala možnost naložbe v Mehiki. Navedena ocena je vključevala ustanovitev projektne skupine, najem zunanjih svetovalcev, sodelovanje z mehiškimi vladnimi uradniki in obiske na terenu, ki se jih je udeležil tudi najvišji vodstveni delavec v skupini za poslovno širitev na svetovni ravni, ki deluje v okviru skupine JLR.

(81) Skupina JLR poudarja, da je Mehiko v celotnem postopku odločanja štela za izvedljivo alternativo, kot dokazujejo številni aktualni interni dokumenti, predloženi Komisiji. Meni, da so nasprotna mnenja, predstavljena v nekaterih poročilih za medije, navedenih v sklepu o začetku postopka, zgolj špekulativna in ne upoštevajo postopka odločanja skupine JLR.

(82) Poleg tega skupina JLR navaja, da je bil namen vlagati v eno samo lokacijo. Možnost, da bi se hkrati ali v bližnji prihodnosti vlagalo v drugo tovarno na drugi lokaciji, ni bila nikoli obravnavana. Skupina JLR priznava, da je v zapisniku sestanka članov izvršnega odbora zunaj sedeža 21. januarja 2015 dejansko omenjena druga tovarna, saj se je na navedenem sestanku predvidevalo in zato zapisalo v zapisnik, da bi lahko skupina JLR v primeru zadostnega povpraševanja proučila gradnjo druge tovarne na drugi lokaciji v petih do desetih letih po končani prvi naložbi. Vendar vztraja, da se o tej dolgoročni možnosti ni podrobneje razpravljalo niti v gradivu za sestanek niti na samem sestanku. Pač pa sta v gradivu za sestanek navedeni prva in druga faza naložbenega projekta na isti lokaciji, tj. strategija skupine JLR, da leta 2018 začne proizvodnjo s 150 000 vozili letno za prvo fazo (prva faza za prvo tovarno), nato pa poveča letno zmogljivost na 300 000 vozil v obdobju [2020–2025] (druga faza za prvo tovarno). Poleg tega skupina JLR meni, da bi bila hkratna izgradnja dveh dodatnih tovarn, ene v Uniji in ene v Severni Ameriki, vsake z letno zmogljivostjo 300 000 vozil, nepojmljiva, saj je skupina JLR v poslovnem letu 2014/2015 prodala le 462 209 vozil. Glede na navedene številke ni poslovno razumne podlage za mnenje, da bi lahko skupina JLR načrtovala kratko- do srednjeročno povečanje letne zmogljivosti za 600 000 vozil.

(83) Skupina JLR poudarja, da lokacija v Jaworju na Poljskem ni bila izvedljiva alternativa Nitri ali Mehiki zaradi temeljnih težav na nje, zlasti cesta, ki deli območje. Zato odbor Jaworja ni obravnaval kot možno alternativo Nitri, kot je dokumentirano v predstavitvi za sestanek odbora z dne 18. novembra 2015.

6. **OCENA POMOČI**

6.1 **Uvod**

(84) Komisija se bo v tem oddelku najprej osredotočila na vprašanje, ali je skupna pomoč skupini JLR omejena na priglašeno pomoč ali pa ima skupina JLR korist od dodatnih elementov pomoči, zlasti skladnosti prodajne cene s trgom, javno financiranih namenskih/naročenih infrastrukturnih del in oprostitve plačila takse za spremembo namembnosti zemljišča. Ko bo proučila zakonitost pomoči, bo podrobno pojasnila dokončno stališče do združljivosti prejete pomoči.

6.2 **Obstoj pomoči**

6.2.1 *Priglašena neposredna nepovratna sredstva*

(85) Komisija iz razlogov, navedenih v sklepu o začetku postopka, meni, da priglašena neposredna nepovratna sredstva pomenijo državno pomoč v smislu člena 107(1) PDEU, in sicer da so nepovratna sredstva dodeljena iz državnih sredstev, so selektivna, skupini JLR prinašajo gospodarsko prednost, bi lahko vplivala na trgovino med državami članicami ter izkrivljajo ali bi lahko izkrivljala konkurenco.

6.2.2 *Morebitna dodatna nepriglašena pomoč*

(86) Kot je navedeno v oddelku 3.1, je Komisija v sklepu o začetku postopka menila, da obstaja možnost, da je imela skupina JLR korist od nekega zneska dodatne državne pomoči v okviru razvoja parka NSP in nakupa zemljišča skupine JLR. Proučila je tri načine, kako bi lahko skupina JLR zaradi posla prejela dodatno državno pomoč:

(a) v odstavku 118 sklepa o začetku postopka je navedeno, da bi moralo nadomestilo, ki ga je skupina JLR plačala za lastniški delež in druge pravice, povezane s parkom NSP, če bi se park NSP štel za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR, v običajnih tržnih razmerah zajemati stroške razvoja infrastrukture, ki jih je imela Slovaška pri izgradnji parka NSP, razen stroškov, povezanih z razvojem infrastrukture, ki so resnično splošne narave in jih je še treba opredeliti;

(b) tudi če se sklene, da se park NSP kot celota ne šteje za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR, je bilo v sklepu o začetku postopka zastavljeno vprašanje, ali nekatera dela, ki jih je Slovaška izvedla za razvoj in povezavo zemljišča skupine JLR, niso bila zasnovana prav za izpolnitev posebnih potreb skupine JLR ter ali je bila vrednost navedenih del ustrezno upoštevana v vrednotenjih, ki so jih pripravili neodvisni strokovnjaki, in ceni, ki jo je skupina JLR na koncu plačala za zemljišče in ustrezno infrastrukturo;

(c) nazadnje, v sklepu o začetku postopka je bilo navedeno tudi, da bi se lahko oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča štela za dodaten ukrep pomoči v korist skupine JLR.

6.2.2.1 Vprašanje, ali je mogoče park NSP šteti za infrastrukturo, namenjeno parku JLR

(87) Za sklep, da bi morala skupina JLR kriti celotne stroške razvoja infrastrukture, ki jih je imela Slovaška, morata biti hkrati izpolnjena dva pogoja: (a) park NSP je namenska infrastruktura, tj. skupina JLR se šteje za vnaprej opredeljeno podjetje, park NSP pa je prilagojen potrebam skupine JLR ter (b) stroški izključujejo stroške resnično splošne narave.

(88) Komisija meni, da pogoja iz uvodne izjave 87 nista hkrati izpolnjena, zato se 704 hektarji parka NSP ne štejejo za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR. Iz preteklega poteka njegove ustanovitve, kot so ga opisali slovaški organi in je povzet v oddelku 4.1.1 tega sklepa, je razvidno, da je bil park NSP zakonito ustanovljen 8. julija 2015 s temeljnim potrdilom o pomembni naložbi, s katerim se je slovaškim organom dodelila pristojnost za obvezen odkup. Vendar se je sprememba namembnosti parka NSP v industrijsko zemljišče začela precej prej, preden je skupina JLR pokazala zanimanje za zadevno območje, in takrat so že obstajali konkretni načrti za nadaljnji razvoj industrijskega območja Nitra sever. Leta 2014 so bili na primer kot del prostorskega načrta občine Luzianky že na voljo podrobni infrastrukturni načrti. Poleg tega se je del industrijske cone že izvedel, med drugim z industrijskim parkom Nitra sever. Park NSP je v bistvu razširitev industrijskega parka Nitra sever. Komisija je zato sklenila, da se skupina JLR ne šteje za predhodno opredeljeno podjetje za razvoj parka NSP kot takega.

(89) Poleg tega je skupina JLR kupila le del parka NSP. Park NSP zajema zemljišča, ki se lahko izkoriščajo v komercialne namene in so namenjena za prodajo vlagateljem, kot je skupina JLR, in t. i. tehnično zemljišče. Tehnično zemljišče zajema več kot polovico parka NSP in je potrebno za infrastrukturne ukrepe za potrebe celotne industrijske cone Nitra sever, vključno z industrijskim parkom Nitra sever, in deloma tudi območij zunaj njenega ozemlja. Na tehničnem zemljišču so na primer obvoznica avtoceste ali glavna vstopna cesta v Dražovce, pa tudi številna zaščitna območja, ki so potrebna zaradi geografskih značilnosti in vključujejo na primer protipoplavno zaščito in na katerih so gradbene dejavnosti omejene. Poleg tega je Slovaška predložila informacije, ki potrjujejo, da zemljišče, ki ga je kupila skupina JLR, zajema le 26 % celotnega parka NSP oziroma 55 % parka NSP, če se ne upošteva tehnično zemljišče, in da ima v parku NSP že sedež več drugih družb.

(90) Komisija je zato sklenila, da 704 hektarjev parka NSP kot takih ni mogoče šteti za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR.

6.2.2.2 Vprašanje, ali je skupina JLR plačala tržno ceno za zemljišče in infrastrukturo parka NSP

(91) Kot je navedeno v odstavku 119 sklepa o začetku postopka, lahko posel, tudi če ni mogoče vseh 704 hektarjev parka NSP šteti za infrastrukturo, namenjeno skupini JLR, še vedno vključuje državno pomoč v korist skupine JLR, in sicer zaradi nekaterih ukrepov za razvoj infrastrukture, ki so bili morda zasnovani zaradi izpolnitve posebnih potreb skupine JLR, ali ker je bilo zemljišče morda prodano po ceni, nižji od tržne. Komisija mora zato infrastrukturne ukrepe in posel prodaje zemljišča ovrednotiti ločeno.

Infrastrukturni ukrepi

(92) Infrastrukturni stroški iz uvodne izjave 51, ki jih je imela Slovaška, so povezani s sanacijo zemljišč, cestno infrastrukturo, komunalnimi storitvami, protipoplavno zaščito in upravljanjem voda ter terminalom Luzianky za multimodalni prevoz.

(93) Komisija je v Sklepu Komisije SA.36346 – Nemčija – Shema za razvoj zemljišč za industrijsko in poslovno uporabo za izboljšanje regionalne strukture gospodarstva (GRW) ([27]) analizirala, ali javno financiranje del za razvoj zemljišč za prihodnjo prodajo industrijskim podjetjem pod tržnimi pogoji za prvotnega lastnika ali vlagatelja pomeni pomoč za razvoj zemljišč. Komisija je ugotovila, da priprava javnega zemljišča za gradnjo in zagotovitev, da je povezano s komunalnimi storitvami, kot so voda, plin, kanalizacija in električna energija, ter prometnimi omrežji, kot so železnica in ceste, ne pomenita gospodarske dejavnosti, ampak sta del javnih nalog države, tj. zagotavljanja zemljišč in nadzora nad njimi v skladu z lokalnimi urbanističnimi in prostorskimi razvojnimi načrti. Razvoj, ki ga naročijo predhodno opredeljeni kupci zemljišč, je bil izključen iz obsega ukrepa, kupci pa so morali zemljišče pridobiti pod tržnimi pogoji.

(94) Komisija meni, da stroški, ki jih je imela Slovaška zaradi pripravljalnih del za sanacijo zemljišč na tistem delu parka NSP, ki se lahko izkorišča v komercialne namene, ne presegajo standardnih razvojnih stroškov za pripravo javnega zemljišča za gradnjo in da so navedena dela del javnih nalog Slovaške, tj. zagotavljanja zemljišč in nadzora nad njimi v skladu z lokalnimi urbanističnimi načrti in načrti za prostorski razvoj. Ker navedena dela spadajo na področje javne politike, njihovo financiranje ne pomeni državne pomoči za lastnika zemljišča ali vlagatelja za izvedbo razvojnih del. V tem primeru je lastnik ali vlagatelj družba MHI. Vendar je vprašanje, ali ima končni kupec zemljišča, v tem primeru skupina JLR, korist od prednosti, ki se štejejo za državno pomoč, ločeno od vprašanja, ali je bila dodeljena državna pomoč v korist lastnika ali nosilca projekta razvoja zemljišča. Družba MHI deluje v imenu države in jo financira država, zato je mogoče njene ukrepe pripisati državi. Državno pomoč skupini JLR prek del za sanacijo zemljišč in prodajne cene je mogoče izključiti, če družba MHI brez ustreznega nadomestila ne izvede del za sanacijo zemljišč na zemljišču skupine JLR, ki presegajo dela, potrebna za to, da se zemljišče „pripravi za gradnjo“, in če se prenos zemljišč izvede pod tržnimi pogoji.

(95) Naložbeni sporazum vključuje izčrpen seznam obsega del za sanacijo območja in vključuje sklic na pripravo za standardno uporabo za proizvodnjo. Vsa dodatna dela za sanacijo zemljišča, ki so potrebna zaradi specifičnih potreb skupine JLR, so v naložbenem sporazumu opredeljena pod naslovom „Pripravljalna dela za vlagatelja“ ([28]), skupina JLR pa je zanje plačala posebej. Komisija se je seznanila tudi s potrditvijo slovaških organov, da so bile nadzorne pravice skupine JLR v fazi gradnje omejene na preverjanje, ali bo zemljišče izpolnjevalo standard „industrijskega zemljišča, pripravljenega za gradnjo“, tj. standard, ki je bil dogovorjen v okviru nakupa skupine JLR od družbe MHI in na podlagi katerega je bila določena prodajna cena. Sklenila je, da dela za sanacijo območja, namenjena pripravi zemljišča za gradnjo, in dodatna dela v skladu s specifikacijami skupine JLR ne vključujejo državne pomoči skupini JLR, če so zajeta v pogodbi o nakupu zemljišča, ki je v skladu s tržnimi standardi, ali krita z ustreznim nadomestilom v skladu s tržnimi pogoji, določenimi v naložbenem sporazumu, in dodatnimi plačili. Ocena tega, ali je navedeni pogoj izpolnjen, je zajeta v uvodnih izjavah 105 do 108 tega sklepa.

(96) V sklepu o začetku postopka je navedeno, da je razvoj parka NSP zajemal ne le javne naložb v dela za sanacijo območja, da bi bilo zemljišče pripravljeno za gradnjo, ampak tudi razvoj najrazličnejše infrastrukture. Navedena infrastrukturna dela, namenjena zagotovitvi javnih komunalnih storitev ter dostopa do železnice in cest skupini JLR, so zunaj zemljišča skupine JLR in zunaj zemljišč drugih podjetij ter niso prilagojena predhodno opredeljenemu uporabniku, kakor je navedeno v uvodnih izjavah 97 do 104.

([27]) SA.36346 (2013/N) (UL C 141, 9.5.2014, str. 1).

([28]) Slovaški organi so opozorili, da so v sklepu o začetku postopka navedena nekatera posebna dela za vlagatelja v višini 16,9 milijona EUR, ki bi jih morala plačati skupina JLR, vendar so se stroški za navedena dela že povišali na 30,1 milijona EUR.

(97) Slovaški organi so potrdili, da je za vsa dela v zvezi s komunalno infrastrukturo na zemljišču skupine JLR plačala skupina JLR ter da bo plačevala tržno ceno za dostop do javnih komunalnih storitev in njihovo uporabo. Slovaški organi so predložili pregled zakonodaje, ki se uporablja za izračun uporabnin za javne komunalne storitve. Veljavna pravila so določena na ravni države članice in Slovaška je potrdila, da se za uporabnike v parku NSP ne uporabljajo posebna pravila, ki bi se razlikovala od tistih, ki se uporabljajo na nacionalni ravni. Pristojbine za priključitev in distribucijo, ki jih plačuje JLR, temeljijo na standardnih cenikih, ki se uporabljajo v podobnih situacijah. Skupina JLR bo zato plačevala vse pristojbine za priključitev in distribucijo v skladu z veljavnimi določbami, ki se uporabljajo na nacionalni ravni in jih ureja regulativni urad za mrežne gospodarske panoge. To pomeni, da skupina JLR ne bo deležna nobenih oprostitev. Komisija meni, da dela v zvezi s komunalno infrastrukturo v celoti spadajo na področje javne politike Slovaške, in ugotavlja, da niso namenjena skupini JLR.

(98) Naložba v cestno infrastrukturo, navedena v uvodni izjavi 51, je namenjena vsem podjetjem v industrijski coni Nitra sever, ki zajema park NSP in industrijski park Nitra sever, pa tudi v širši regiji. Nobena od cest ni namenjena izključno skupini JLR ali zgrajena v skladu z njenimi posebnimi potrebami. Ceste so na voljo za brezplačno javno uporabo. Slovaški organi so potrdili, da cestna dela ne presegajo standardnega razvoja cest, in predložili dokaze, da se za zadevni projekt uporabljajo enaka pravila kot za druge projekte. Notranje ceste na zemljišču skupine JLR plača skupina JLR. Komisija zato meni, da dela v zvezi s cestno infrastrukturo v celoti spadajo na področje javne politike Slovaške, in ugotavlja, da niso namenjena skupini JLR.

(99) Pred tem je menila ([29]), da se lahko za parkirišče, ki ni zgrajeno posebej za eno podjetje, temveč je del načrta gospodarskega razvoja industrijskega parka, šteje, da ni namenjeno podjetju in ne vključuje državne pomoči. Komisija ugotavlja, da je bila gradnja javno dostopnih parkirišč predvidena že v prostorskem načrtu občine Luzianky iz leta 2014. Zato ugotavlja, da razvoj parkirišč spada na področje javne politike Slovaške in da zadevna dela niso namenjena skupini JLR.

(100) Komisija meni, da so naložbe, povezane z gasilskim domom, policijsko postajo, službo za vzdrževanje cest, sistemom za protipoplavno zaščito in upravljanjem podzemnih voda običajne javne naloge, ki spadajo na področje javne politike države in se zato ne nanašajo na gospodarsko dejavnost. Njihovo javno financiranje ne pomeni državne pomoči.

(101) Glede na to, da terminal Luzianky za multimodalni prevoz financirajo slovaške železnice, ki so železniška infrastrukturna družba v državni lasti, bi se ta naložba morda lahko pripisala Slovaški. Komisija je najprej proučila, ali bi lahko obstajala prednost za skupino JLR.

(102) Slovaški organi so pojasnili, da slovaške železnice terminal Luzianky za multimodalni prevoz financirajo iz sredstev, pridobljenih s svojimi komercialnimi dejavnostmi, ki se knjižijo ločeno od njihovih javno financiranih negospodarskih dejavnosti. Za del infrastrukture, povezane z območjem za skladiščenje dokončanih vozil, skupina JLR želi izključni dostop. Druga dva funkcionalna dela terminala za multimodalni prevoz bosta odprta za vse uporabnike pod tržnimi pogoji. Zato se zdi, da je vsaj del infrastrukture zgrajen glede na posebne potrebe skupine JLR kot predhodno opredeljenega podjetja.

(103) Slovaški organi so nadalje potrdili, da se bodo uporabnine za vse dele terminala izračunale na komercialni podlagi in bodo zajemale vse povezane stroške naložb, operativne stroške ter stroške za naložbe v obnovo ali zamenjavo. Pristojbine bodo tržno usmerjene, cilj pa bo interna stopnja donosnosti projekta v višini […]. Z uporabninami bi se morala v 30 letih zagotoviti donosnost naložbe za projekt, kot je ocenjena s predhodnim izračunom neto sedanje vrednosti v višini […] milijonov EUR.

(104) Zato po mnenju Komisije slovaške železnice ravnajo tako, kot bi v podobni situaciji ravnal udeleženec v tržnem gospodarstvu. Kadar se gospodarski posli, ki jih izvedejo javni organi, izvedejo v skladu z običajnimi tržnimi pogoji, nasprotni strani ne prinesejo prednosti ([30]). Komisija zato ugotavlja, da skupina JLR ne prejema državne pomoči z uporabo terminala Luzianky za multimodalni prevoz.

([29]) Sklep Komisije (EU) 2015/508 z dne 1. oktobra 2014 o domnevni infrastrukturni pomoči, ki jo je Nemčija izvedla za podjetje Propapier PM2 GmbH – Državna pomoč SA.36147 (C 30/10) (ex NN 45/10; ex CP 327/08) (UL L 89, 1.4.2015, str. 72).

([30]) Sodba Sodišča z dne 10. julija 1996 v zadevi C-39-94, SFEI in drugi, EU:C:1996:285, točki 60 in 61.

Prenos zemljišča

(105) Slovaška je skupini JLR prek družbe MHI prodala 185 hektarjev zemljišča, imenovanega zemljišče skupine JLR, ki je pripravljeno za gradnjo in se lahko izkorišča v komercialne namene, po ceni 15,83 EUR na kvadratni meter ali skupno skoraj 30 milijonov EUR. V uvodnih izjavah 40 in 41 Sklepa Komisije SA.36346 je določeno, da se končni kupec preurejenega zemljišča ne šteje za upravičenca ukrepa razvoja zemljišča v smislu člena 107(1) PDEU, če navedeni končni kupec za preurejeno zemljišče plača tržno ceno. V zvezi s tem Komisija ugotavlja, da je bila končna nakupna cena za zemljišče skupine JLR določena kot povprečje treh neodvisnih poročil o vrednotenju, ki so jih pripravili mednarodno priznani strokovnjaki, ki uporabljajo standarde in metode poklicnega vrednotenja kraljevega inštituta pooblaščenih ocenjevalcev (Royal Institution of Chartered Surveyors). Vsa tri poročila o vrednotenju vključujejo izjavo o neodvisnosti, so bila dana na voljo Komisiji in se nanašajo na območje, katerega namembnost je bila spremenjena v industrijsko zemljišče, za katero so priključki na komunalne storitve na voljo na meji območja, ki je bilo sanirano in zravnano ter za katero ni treba plačati nobenih dodatnih stroškov zaradi spremembe namembnosti zemljišča za kmetijsko uporabo v zemljišče za industrijsko uporabo. V poročilih je predvideno tudi, da se vsi obstoječi komunalni vodi in železniška proga čez industrijsko območje preselijo ter da so v celotnem parku razviti cestni sistemi in javna parkirišča. V zadevnih treh poročilih je uporabljena primerljiva metodologija za vrednotenje cene, in sicer se zemljišče primerja z drugimi parcelami, prodanimi ali na prodaj na Slovaškem ([31]), navedene prodajne ali zahtevane cene pa so prilagojene na podlagi dejavnikov, kot so velikost parcele, lokacija, razpoložljiva infrastruktura, datum, oblika in prepoznavnost. Poleg tega je bila v poročilu […] uporabljena metoda neto sedanje vrednosti ([32]). V zadevnih treh poročilih je bilo ocenjeno, da je vrednost kvadratnega metra zemljišča skupine JLR 15,5 EUR, 15,0 EUR oziroma 17,0 EUR.

(106) Predpostavke o značilnostih zemljišča so v vseh treh poročilih enake in ustrezajo stanju zemljišča skupine JLR po izvedbi javnih infrastrukturnih del.

(107) Poleg tega Komisija ugotavlja, da je bilo poročilo družbe CB Richard Ellis, ki so ga slovaški organi predložili pomotoma, splošno poročilo družbe CB Richard Ellis o tržnih informacijah. Vsebovalo je le splošni opis slovaškega nepremičninskega trga z navedbo povprečne cene drugih parcel, prodanih ali na prodaj na Slovaškem, ki je skladna s cenami primerjalnih območij, uporabljenih kot podlaga v poročilih o vrednotenju zemljišča skupine JLR. Poročilo o tržnih informacijah ni vsebovalo posebnih prilagoditev za vrednotenje tržne cene zemljišča skupine JLR.

(108) Komisija zato ugotavlja, da je nakupna cena v višini 15,83 EUR na kvadratni meter v skladu s tržnimi pogoji in da je bila prodaja zemljišča v stanju, opisanem v poročilih o tržnem vrednotenju, izvedena v skladu s tržnimi pogoji.

Sklepna ugotovitev

(109) Komisija ugotavlja, da skupina JLR ne prejema selektivne prednosti v zvezi s prodajo zemljišča skupine JLR ali infrastrukturnimi deli, ki so povezana s parkom NSP in jih financira Slovaška.

6.2.2.3 Oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča

(110) Komisija je v sklepu o začetku postopka podvomila, ali oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča pomeni državno pomoč za skupino JLR.

(111) Kot je navedeno v uvodni izjavi 105, so vsa tri neodvisna poročila o vrednotenju vsebovala domnevo, da je bila namembnost območja spremenjena za industrijsko uporabo in da zaradi spremembe iz kmetijske uporabe ni bilo dodatnih stroškov. Nakupna cena v višini 15,83 EUR na kvadratni meter se šteje za tržno ceno, pri kateri kupec nima dodatnih stroškov, povezanih s spremembo namembnosti zemljišča. Ker bi se lahko tržna skladnost prodaje zemljišča skupine JLR zadevni skupini ugotovila na podlagi poročil neodvisnih strokovnjakov, se zaradi oprostitve plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, do katere je upravičena družba MHI, znižajo stroški, ki jih ima ta javni subjekt za posebne namene pri opravljanju svoje javne naloge, vendar se ne izrazi kot selektivna prednost za skupino JLR.

(112) Zato Komisija ugotavlja, da je oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča ne pomeni državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU v korist skupine JLR.

([31]) V poročilu […] so se upoštevale druge parcele s cenami, ki segajo od 10 EUR do 40 EUR na kvadratni meter. V poročilu […] so se upoštevale druge parcele s cenami, ki segajo od 3 EUR do 55 EUR na kvadratni meter. V poročilu družbe CB Richard Ellis so se upoštevale druge parcele s cenami v razponu od 14 EUR do 38 EUR na kvadratni meter.

([32]) Metodologija je temeljila na prodajni ceni 35 EUR na kvadratni meter in sorazmerni prodaji zemljišča v naslednjih 20 letih.

6.2.2.4 Sklepna ugotovitev

(113) Komisija meni, da s pogoji prodaje zemljišča skupine JLR zadevni skupini in pogoji, pod katerimi se izvajajo sanacija zemljišča, dela v zvezi z javnimi komunalnimi storitvami in druga infrastrukturna dela, skupini JLR ni dodeljena selektivna prednost. Zato ni treba nadalje oceniti drugih kumulativnih pogojev za obstoj državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU za oceno pomoči v zvezi s prodajo zemljišča parka NSP skupini JLR. Državna pomoč skupini JLR je torej omejena na priglašena neposredna nepovratna sredstva.

6.3 **Zakonitost državne pomoči**

(114) Komisija je v sklepu o začetku postopka ugotovila, da so slovaški organi s priglasitvijo načrtovanih neposrednih nepovratnih sredstev v nominalni vrednosti 129 812 750 EUR ob odobritvi Komisije spoštovali svoje obveznosti na podlagi člena 108(3) PDEU, kar zadeva navedeni del pomoči.

6.4 **Združljivost pomoči**

6.4.1 *Pravna podlaga za oceno združljivosti pomoči*

(115) Namen ukrepa, priglašenega 12. maja 2016, je spodbujati regionalni razvoj v Nitranskem okraju na Slovaškem. Zato ga je treba oceniti na podlagi določb, ki se uporabljajo za regionalno pomoč, določenih v členu 107(3)(a) in (c) PDEU, kot so razložene v smernicah o regionalni državni pomoči za obdobje 2014–2020, in karto regionalne pomoči za obdobje 2014–2020 za Slovaško. Ocena na podlagi skupnih načel ocenjevanja iz smernic o regionalni državni pomoči se izvede v treh korakih, in sicer z oceno minimalnih zahtev, oceno očitnih negativnih učinkov in izvedbo testa tehtanja. Komisija je v sklepu o začetku postopka sklenila, da je na podlagi skupnih načel ocenjevanja izpolnjen del splošnih meril združljivosti in da formalna preiskava ni razkrila elementov, zaradi katerih bi bila vprašljiva osnovna predhodna ocena navedenih meril združljivosti.

(116) Vendar je v sklepu o začetku postopka podvomila o upravičenosti izdatkov ter spodbujevalnem učinku in sorazmernosti pomoči. Zato tudi ni mogla oblikovati dokončnega stališča do tega, ali projekt izpolnjuje vse minimalne zahteve iz smernic o regionalni državni pomoči. V sklepu o začetku postopka tudi ni mogla izključiti prisotnosti očitnih negativnih učinkov na trgovino in kohezijo med državami članicami. Glede na navedene premisleke ni mogla ugotoviti, ali bi lahko morebitni pozitivni učinki pomoči ob morebitnem neobstoju spodbujevalnega učinka izravnali njihove negativne učinke.

6.4.2 *Upravičenost naložbenega projekta*

(117) Kot je navedeno v oddelku 3.3.2 sklepa o začetku postopka, Komisija meni, da je naložbeni projekt upravičen do regionalne pomoči in da se državna pomoč lahko šteje za združljivo z notranjim trgom, če so izpolnjena vsa merila združljivosti iz smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.3 *Upravičenost izdatkov*

(118) V sklepu o začetku postopka so bili izraženi pomisleki glede upravičenosti „stroškov zagotovitve“. V skladu z odstavkom 20(e) smernic o regionalni državni pomoči „‚upravičeni stroški‘ v zvezi s pomočjo za naložbe pomeni opredmetena in neopredmetena sredstva, povezana s stroški začetne naložbe ali stroški plač“. Slovaški organi so zagotovili podrobno razčlenitev upravičenih stroškovnih postavk. V navedenih upravičenih stroškovnih postavkah so bili upoštevani stroški, predvideni ob predložitvi prošnje za pomoč, in vključujejo znesek za zagotavljanje za vsako od upravičenih stroškovnih postavk kot del preudarnega ocenjevanja stroškov. V naložbenem sporazumu se celotni nominalni znesek v višini 1 406 620 590 EUR šteje za „načrtovano naložbo v projekt“, za kritje izdatkov katere se je zavezala skupina JLR ([33]).

([33]) V naložbenem sporazumu je navedeno, da je Slovaška upravičena do prekinitve sporazuma, če so dejanski stroški naložb, izračunani za naložbeno obdobje, nižji od 85 % načrtovane naložbe v projekt, skupina JLR pa bi morala vrniti celotni znesek pomoči za naložbe.

(119) Komisija na podlagi pojasnil slovaških organov ugotavlja, da so bili „stroški zagotovitve“ v interni predstavitvi skupine JLR z dne 18. novembra 2015 navedeni zaradi notranje finančne predstavitve naložbene zaveze, ki bi jo skupina JLR sklenila s Slovaško. Navedeni stroški zagotovitve se niso nanašali na nobeno dodatno stroškovno postavko poleg preudarnega ocenjevanja stroškov upravičenih stroškovnih postavk. Ker se je skupina JLR v naložbenem sporazumu zavezala, da bo porabila celoten nominalni znesek naložbe v višini 1 406 620 590 EUR, plačilo regionalne pomoči za naložbe pa se bo nanašalo le na dejansko nastale upravičene stroške, Komisija znesek v višini 1 406 620 590 EUR sprejema kot najvišji nominalni znesek upravičenih stroškov, za katere se lahko dodeli pomoč.Komisija glede na to ugotavlja, da se je Slovaška zavezala, da ne bo presegla priglašenega najvišjega zneska pomoči ali priglašene zgornje meje intenzivnosti pomoči. Komisija ugotavlja, da so upravičeni stroški v skladu z odstavkom 20(e) smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.4 *Minimalne zahteve*

6.4.4.1 Prispevek k regionalnemu cilju in potreba po posredovanju države

(120) Kot je navedeno v oddelku 3.3.4.1(a) sklepa o začetku postopka, pomoč prispeva k cilju regionalnega razvoja in se šteje za upravičeno, saj je Nitra vključena v karto regionalne pomoči kot regija, ki je upravičena do regionalne pomoči v skladu s členom 107(3)(a) PDEU, s standardno 25-odstotno zgornjo mejo intenzivnosti pomoči za pomoč velikim podjetjem za naložbe.

6.4.4.2 Ustreznost regionalne pomoči in instrumenta pomoči

(121) Komisija je že v oddelku 3.3.4.1(b) sklepa o začetku postopka sklenila, da so priglašena neposredna nepovratna sredstva načeloma ustrezen instrument pomoči za premostitev vrzeli v rentabilnosti z znižanjem stroškov naložb. Davčne spodbude niso bile primernejše zaradi svoje upravne zapletenosti.

6.4.4.3 Spodbujevalni učinek

(122) V skladu z oddelkom 3.5 smernic o regionalni državni pomoči se lahko regionalna pomoč šteje za združljivo z notranjim trgom le, če ima spodbujevalni učinek. Spodbujevalni učinek nastopi, ko se zaradi pomoči spremeni ravnanje podjetja tako, da se to začne ukvarjati z dodatno dejavnostjo, ki prispeva k razvoju območja, pri čemer se s to dejavnostjo brez pomoči ne bi začelo ukvarjati oziroma bi jo opravljalo na omejen ali drugačen način ali na drugi lokaciji. S pomočjo se ne smejo subvencionirati stroški dejavnosti, ki bi jih podjetje imelo v vsakem primeru, in ne sme biti nadomestilo za običajno poslovno tveganje gospodarske dejavnosti.

(123) V odstavkih 64 in 65 smernic o regionalni državni pomoči so navedene formalne zahteve glede spodbujevalnega učinka, ki določajo, da se lahko dela na individualni naložbi začnejo šele po tem, ko je bil vložen obrazec prošnje za pomoč. Komisija je v odstavku 166 sklepa o začetku postopka že ugotovila, da se je formalna zahteva glede spodbujevalnega učinka v zvezi z nepovratnimi sredstvi upoštevala, saj se je za pomoč uradno zaprosilo pred začetkom del na naložbenem projektu. Navedeno mnenje Komisija potrjuje za namene tega sklepa.

(124) Poleg formalne zahteve glede spodbujevalnega učinka se v odstavku 61 smernic o regionalni državni pomoči zahteva prisotnost precejšnjega spodbujevalnega učinka, ki se lahko dokaže na dva načina, in sicer da naložba brez pomoči ne bi bila dovolj donosna (scenarij 1) ali da bi se naložba izvedla na drugi lokaciji (scenarij 2).

(125) Država članica mora v primeru scenarija 2 dokazati, da bo pomoč upravičenca do pomoči spodbudila k izvedbi načrtovane naložbe v izbrani regiji in ne v drugi regiji, v kateri bi bila naložba donosnejša in bi se lahko izvedla brez pomoči, ker se s priglašeno pomočjo upravičencu izravnajo neto omejitve izvajanja projekta v regiji, ki bo podprta s pomočjo, v primerjavi z drugo, primernejšo „hipotetično“ regijo.

(126) Kot je določeno v oddelku 3.5.2 smernic o regionalni državni pomoči, mora država članica zagotoviti jasne dokaze, da pomoč dejansko vpliva na izbiro naložbe ali lokacije. V ta namen mora predložiti celovit opis hipotetičnega scenarija, po katerem upravičencu pomoč ne bi bila dodeljena.

(127) Slovaška je kot hipotetični scenarij predložila situacijo iz scenarija 2, v kateri bi bila alternativa izvedbi naložbe v Nitri na Slovaškem izvedba naložbe v H[…] v državi Puebla v Mehiki. V skladu s priglasitvijo neto sedanja vrednost, ki bi jo bilo mogoče doseči z izvedbo odobrenega naložbenega projekta z letno zmogljivostjo 150 000 vozil v H[…], neto sedanjo vrednost, izračunano za Nitro, presega za 413 milijonov EUR, in sicer brez pomoči in v 20-letni načrtovani življenjski dobi projekta.

(128) V odstavku 71 smernic o regionalni državni pomoči je navedeno, da bi lahko država članica za scenarij 2 zahtevani dokaz o spodbujevalnem učinku pomoči zagotovila s predložitvijo aktualnih dokumentov družbe, ki kažejo, da so bili primerjani stroški in prednosti izvedbe naložbe v izbrani regiji, ki prejema pomoč, in na drugih lokacijah. V ta namen je v skladu z odstavkom 72 smernic o regionalni državni pomoči država članica pozvana, naj se opre na uradne dokumente upravljalnih organov podjetij, ocene tveganja, računovodska poročila, notranje poslovne načrte, mnenja strokovnjakov, druge študije in dokumente, v katerih so podrobno opisane različne naložbene možnosti.

(129) Kot je bilo že navedeno v sklepu o začetku postopka, so slovaški organi take informacije predložili v obliki pojasnila postopka izbire lokacije na podlagi aktualnih dokumentov, ki so jih prav tako predložili. V navedenih dokumentih je opisan postopek odločanja upravičenca v zvezi z naložbo in lokacijo. Slovaški organi so med formalnim postopkom preiskave predložili dodatna pojasnila in dopolnilne aktualne dokumente.

(130) Na sestanku foruma za globalizacijo 10. julija 2015 je bilo sklenjeno, da bi se bilo treba ob odobritvi odbora zavzemati za Nitro kot priporočeno lokacijo. Odbor skupine JLR je 3. avgusta 2015 odobril Nitro kot priporočeno lokacijo, podpis nezavezujočega pisma o nameri za potrditev napredka izključnih razprav s Slovaško in ustanovitev novega subjekta skupine JLR na Slovaškem, če bosta v tretjem tednu septembra 2015 uspešno opravljena proces odobritve posla ([34]) in podrobni pregled poslovnega načrta skupine JLR. V zapisniku sestanka odbora družbe Tata Motors Limited z dne 7. avgusta 2015 je prav tako navedeno sklicevanje na podrobno predstavitev finančnega vidika projekta, ki naj bi jo finančni direktor skupine JLR podal na naslednjem sestanku. Julija/avgusta 2015 je projekt še vedno obsegal tovarno z letno zmogljivostjo 300 000 vozil. Projekt je 3. septembra 2015 uspešno prestal proces odobritve posla na sestanku skupine JLR na ravni izvršnega odbora. Skupina JLR je na sestanku odbora družbe Tata Motors 18. septembra 2015 odboru predstavila najnovejše informacije o projektu Darwin, vključno s ključnimi finančnimi vidiki in gospodarsko upravičenostjo. Skupna revidirana državna pomoč v višini [150–200] milijonov GBP ([35]) je zadoščala za nadaljnje dajanje prednosti Nitri, ne Mehiki, projekt pa naj bi se razdelil na dve fazi. Na forumu za globalizacijo 21. oktobra 2015 je bilo dogovorjeno, da se prvotni naložbeni projekt za namene prošnje za pomoč znova opredeli, da bo zajemal le prvo fazo, ker ni bilo na voljo zadostnih podrobnosti o natančnem naboru proizvodov v drugi fazi, zato ni bilo zanesljivega in odobrenega poslovnega načrta za sklenitev zaveze s slovaškimi organi glede celotne naložbe. Na sestanku odbora JLR 18. novembra 2015 je bil posodobljeni poslovni načrt potrjen, Slovaška pa je bila potrjena kot prednostna lokacija, če se za ponovno opredeljeni projekt prejme celotni znesek državne pomoči. Neto sedanji vrednosti za Slovaško in Mehiko sta temeljili na najnovejši strategiji za proizvode; znova so bile izračunane posodobljene predpostavke, pri čemer se druga faza ni upoštevala. Razlika v neto sedanji vrednosti je znašala 413 milijonov EUR, državna pomoč pa je bila preračunana v nominalni znesek v višini 129 812 750 EUR.

(131) Da bi imela pomoč spodbujevalni učinek, mora biti odločilni dejavnik pri odločitvi, da se naložba izvede v Nitri namesto v H[…]. Ker je bila končna odločitev o naložbi sprejeta šele oktobra/novembra 2015, ko je bil prvotni naložbeni projekt znova opredeljen in okleščen le na prvo fazo, odbor skupine JLR pa je Slovaško znova izrecno potrdil kot prednostno lokacijo, se zdi Komisiji oktober/november 2015 ustrezen trenutek za preizkus prisotnosti spodbujevalnega učinka. Ker pa sta odbor skupine JLR in odbor družbe Tata Motors priporočilo glede lokacije z dne 10. julija 2015 potrdila že v začetku avgusta 2015, 10. avgusta 2015 je bilo s Slovaško podpisano nezavezujoče pismo o nameri, 11. avgusta 2015 pa je bilo objavljeno sporočilo za javnost, Komisija meni, da je za oceno prisotnosti spodbujevalnega učinka posebno pomembno obdobje tudi julij/avgust 2015.

([34]) V procesu odobritve projekta se dogovorijo poslovne strategije, projekt se doda poslovnemu načrtu in načrtu za cikel, poleg tega se odobri celotna naložba v projekt.

([35]) To ustreza upravičenim stroškom v višini [1 700–2 100] milijonov GBP, ki so nižji od zneska v višini [2 100–2 500] milijonov GBP, kot je bil naveden v osnutku prošnje za pomoč z dne 25. junija 2015.

Verodostojnost Mehike kot alternative

(132) Komisija kot uvodno opombo najprej navaja, da se trditev Slovaške, da je Mehika za skupino JLR pomenila verodostojno alternativo, saj je bila realna naložbena lokacija za druge proizvajalce avtomobilov, ne more šteti za zadostno, saj ne zagotavlja verodostojnega dokaza, da bi skupina JLR brez pomoči naložbo izvedla v Mehiki. V skladu z odstavkom 68 smernic o regionalni državni pomoči je hipotetični scenarij je verodostojen, če je resničen in se nanaša na dejavnike odločanja, ki prevladujejo v času odločitve upravičenca glede naložbe.

(133) Slovaški organi so med formalnim postopkom preiskave predložili dodatne dokumente družbe, iz katerih je razvidno, da so se primerjali stroški in koristi lokacije v Nitri ter lokacije v H[…] v Mehiki. Komisija mora v skladu z odstavkom 71 smernic o regionalni državni pomoči preveriti, ali navedena primerjava temelji na realistični osnovi.

(134) Komisija je v odstavku 181 sklepa o začetku postopka navedla tri glavne razloge za dvom o verodostojnosti Mehike kot alternative.

(135) Prvič, Komisija ni mogla izključiti, da se predložene informacije nanašajo na dva ločena projekta. Po mnenju Komisije utemeljitev slovaških organov, kot je opisana v uvodnih izjavah 61 do 66 tega sklepa, zadostuje za sklep, da sta bila projekta Oak in Darwin mišljena kot študiji izvedljivosti za en sam projekt, kot je tudi izrecno navedeno v predstavitvi za odbor družbe Tata Motors 7. avgusta 2015, in da mehiška alternativa ni bila opuščena, dokler ni odbor skupine JLR 18. novembra 2015 sprejel končne odločitve o podpisu naložbenega sporazuma s Slovaško.

(136) Še pred uradnim začetkom projekta Darwin so obstajali znaki, da se bodo primerjale države Vzhodne Evrope in NAFTE. Ena od točk v zapisniku sestanka strateškega sveta 10. novembra 2014 je bila na primer, da je treba „izvesti teoretično študijo konkurenčnosti v proizvodnem sektorju na svetovni ravni, vključno s primerjavo držav Vzhodne Evrope in NAFTE“.

(137) V obeh projektih, tj. projektih Oak in Darwin, je bila proučena izvedljivost tovarne za proizvodnjo vozil z zmogljivostjo 300 000 vozil, z začetkom proizvodnje, načrtovanim za junij 2018, in parcelo, veliko 400 do 600 hektarjev. Podatki o potrebni dodatni zmogljivosti potrjujejo izjave Slovaške in skupine JLR v njunih odgovorih na sklep o začetku postopka, da ni bilo potrebe po izgradnji dveh ločenih tovarn, od katerih ima vsaka zmogljivost 300 000 vozil. To je na primer ponazorjeno tudi v dokumentu „Razširitev proizvodnega odtisa na svetovni ravni“ z dne 15. decembra 2014.

(138) Na sestanku članov izvršnega odbora 21. januarja 2015 je bila omenjena druga tovarna. Slovaški organi so pojasnili, da so člani izvršnega odbora na kratko obravnavali možnost, da bi se po izgradnji prvega obrata z zmogljivostjo 300 000 vozil v primeru povpraševanja proučila gradnja prihodnjega obrata pet do deset let po končanih delih v zvezi s prvo naložbo. Za drugo tovarno bi se proučile Združene države in Mehika, kar bi lahko pojasnilo, zakaj je skupina JLR decembra 2015 guvernerju mehiške države Puebla potrdila, da se veseli poglobitve njihovega odnosa med nadaljnjim uresničevanjem svojih načrtov glede širitve na svetovni ravni ter da sta Puebla in Mehika še vedno med njenimi favoriti.

(139) Dokazi, ki jih je predložila Slovaška, kažejo, da sta bili obe študiji izvedljivosti, tj. glede projektov Oak in Darwin, izvedeni z mislijo na eno samo tovarno. Na strateškem svetu 27. aprila je bil v okviru točke dnevnega reda o projektu Darwin Puebla odobrena kot alternativa zunaj Unije, poleg tega je bilo odločeno, da se preneha vrednotenje Turčije in drugih držav, ki niso bile izbrane. V dopisu guvernerju države Puebla z dne 25. junija 2015, ki je bil poslan po obisku skupine za poslovno širitev na svetovni ravni, ki deluje v okviru skupine JLR, istega meseca na lokacijah v Puebli, je navedeno, da je bil H[…] „izbran skupaj z ožjim seznamom lokacij, ki se bodo še proučile za naložbo, vključno z lokacijami v Srednji in Vzhodni Evropi“. V zapisniku sestanka foruma za globalizacijo z dne 10. julija 2015 je navedeno, da je bil „cilj sestanka […] sprejeti odločitev o prednostni lokaciji iz projektov Darwin in Oak […]“. Nadalje je v njem navedeno, da je bilo „za Nitro (prednostno lokacijo iz postopka v okviru projekta Darwin) […] v primerjavi s Pueblo (prednostno lokacijo iz postopka v okviru projekta Oak) prikazano, da ima veliko stroškovno pomanjkljivost“. V zapisniku sestanka odbora skupine JLR z dne 18. novembra 2015 piše, da sta „neto sedanji vrednosti za Slovaško in Mehiko […] temeljili na najnovejši strategiji za proizvode, poleg tega so bile znova izračunane posodobljene predpostavke, pri čemer se ni upoštevala druga faza“.

(140) Po mnenju Komisije je zato verodostojno, da se vse informacije, ki so jih slovaški organi predložili o projektih Oak in Darwin, nanašajo na en sam projekt.

(141) Drugič, Komisija je v sklepu o začetku postopka utemeljila svoje pomisleke glede verodostojnosti Mehike kot hipotetičnega scenarija, in sicer je poudarila različni ravni podrobne ocene za lokaciji v Mehiki in Evropi. Da bi Slovaška izpodbijala navedeno trditev, je predložila dodatne dokaze in pojasnila, ki so povzeti v uvodni izjavi 59 (b) tega sklepa. Slovaški organi so svoje stališče dokumentirali tudi s predložitvijo dodatne korespondence med organi Pueble in skupino JLR, informativnega svežnja za obiske na kraju samem in zapisnikov navedenih obiskov. Komisija na podlagi navedenih dodatnih informacij priznava, da je bila analiza v okviru projektov Oak in Darwin izvedena s primerljivo stopnjo natančnosti. Za končno primerjavo najprimernejše alternative projekta Oak (H […]) z najprimernejšo alternativo projekta Darwin (Nitra) je bila na voljo enaka raven podrobnosti za obe možnosti, obe lokaciji sta bili poleg tega v finančno modeliranje vključeni na enaki ravni.

(142) Glede na to Komisija ugotavlja, da je bila konec leta 2014 vključena družba Ernst & Young za podporo skupini JLR pri razvoju projekta Oak. Skupina JLR je skupaj z družbo Ernst & Young razvila podroben sklop meril za najboljšo lokacijo, ki so se pozneje uporabila pri postopku izbire lokacije projektov Oak in Darwin. Ko je skupina JLR nadaljevala z ocenjevanjem vzhodnoevropskih lokacij, je 16. februarja 2015 najela družbo PriceWaterhouse-Coopers (v nadaljevanju: družba PwC), da bi med drugim pomagala izboljšati merila za najboljšo lokacijo. Nastali model je temeljil na izkušnjah skupine JLR in izkušnjah družbe PwC, ki jih je ta z drugimi proizvajalci originalne opreme imela z izločanjem in izbiro lokacije v Vzhodni Evropi. Slovaški organi so to izboljšanje meril navedli kot razlog za razliko v analizi in merilih za najboljšo lokacijo v okviru projektov Oak in Darwin. Vendar so bile ob končni primerjavi najprimernejše alternative projekta Oak in najprimernejše alternative projekta Darwin na voljo primerljivo podrobne informacije o obeh lokacijah.

(143) Čeprav so slovaški organi potrdili, da je bila ob sprejetju priporočila glede lokacije 10. julija 2015 na voljo enaka raven podrobnosti za alternativi projektov Oak in Darwin, predstavitev za forum za globalizacijo vsebuje manj podrobnosti o alternativi projekta Oak kot o alternativi projekta Darwin, kot je navedeno v odstavku 181 sklepa o začetku postopka. Slovaški organi so pojasnili, da je bil forum za globalizacijo že seznanjen z informacijami o Mehiki in Puebli. Izbor Mehike kot najobetavnejše severnoameriške države in Pueble kot najobetavnejše mehiške države je bil dokončan že prej. Kar zadeva izbor evropskih lokacij, je bila analiza izvedena v krajšem času, saj se je začela šele februarja 2015. Postopka izbire države in lokacije torej nista bila zaporedna. Na forumu za globalizacijo 10. julija 2015 bi bilo treba predstaviti dve državi iz projekta Darwin, tj. Poljsko in Slovaško, vendar se je ohranila le Nitra na Slovaškem.

(144) Tretjič, kot je Komisija navedla v odstavku 181 sklepa o začetku postopka, je dejstvo, da se je za Mehiko kot alternativo zdelo, da so nastale velike zamude, prispevalo k pomislekom glede verodostojnosti Mehike kot resnične alternative. Komisija sprejema stališče slovaških organov iz uvodne izjave 68 tega sklepa, da se je daljša časovnica za začetek proizvodnje upoštevala pri kvalitativni in kvantitativni medsebojni primerjavi Pueble in Slovaške na forumu za globalizacijo 10. julija. Daljša časovnica je bila ločeno količinsko opredeljena z učinkom neto sedanje vrednosti v višini [80–130] milijonov GBP ali [96–156] milijonov EUR in šestmesečno zamudo ter [110–180] milijonov GBP ali [132–216] milijonov EUR in devetmesečno zamudo. Navedeno tveganje in s tem povezani finančni učinek sta se oktobra/novembra 2015 tudi izrecno upoštevala v posodobljenih podatkih iz poslovnega načrta.

(145) Komisija zato ugotavlja, da je bil ob končni potrditvi odločitve o lokaciji H[..] resnična in verodostojna alternativa Nitri in se zato lahko šteje za verodostojen hipotetični scenarij v smislu odstavka 68 smernic o regionalni državni pomoči.

Strateški premisleki

(146) Nitra je bila v primerjavi s H[…] v času sprejetja končne odločitve novembra 2015 precej prikrajšana v smislu neto sedanje vrednosti. Skupina JLR je izračunala, da je razlika v neto sedanji vrednosti 344 milijonov GBP ali 413 milijonov EUR. Specifično tveganje zaradi pričakovane šest- do devetmesečne zamude pri izvajanju naložbe v Puebli ni bilo vključeno v analizo neto sedanje vrednosti; po ocenah naj bi izraženo v sedanji vrednosti znašalo med [80–130] milijoni GBP ali [96–156] milijoni EUR in [110–180] milijoni GBP ali [132–216] milijoni EUR.

Preostala razlika v neto sedanji vrednosti, ki znaša med [164–234] milijoni GBP ali [197–281] milijoni EUR in [214–264] milijoni GBP ali [257–317] milijoni EUR, je s priglašeno državno pomočjo premoščena le delno, in sicer v razponu 33–43 %. Skupina JLR je priglašeno državno pomoč v višini 108 milijonov GBP ali 130 milijonov EUR diskontirala z uporabo […]-odstotne diskontne stopnje stroškov kapitala, ki jo je uporabila tudi pri poslovnem načrtovanju. Državno pomoč je tako ob upoštevanju 20-letne življenjske dobe projekta ovrednotila na 76 milijonov GBP ali 91 milijonov EUR. Kot izhaja iz predstavitve odboru z dne 18. novembra 2015, pa so bili v postopku odločanja pomembni številni drugi kvalitativni dejavniki. Znova sta bili potrjeni prisotnost in pomembnost navedenih dejavnikov, o katerih se je razpravljalo in ki sta bili analizirani že ob obisku lokacije v Puebli junija 2015 in sestanku foruma za globalizacijo 10. julija 2015.

(147) Zaradi dejstva, da je bila Nitra kljub pomoči precej prikrajšana v smislu neto sedanje vrednosti glede na kot H […], se je odprlo več vprašanj, pomembnih za oceno spodbujevalnega učinka in sorazmernosti pomoči: (a) ali sami strateški dejavniki ne bi nagnili odločitve od Mehike v korist Slovaške; (b) zakaj je pomoč zadoščala, da se je odločitev o lokaciji nagnila od Mehike v korist Slovaške, in (c) ali je bil potreben celotni znesek pomoči, da se je odločitev nagnila od Mehike v korist Slovaške. Vprašanji (a) in (b) sta del ocene spodbujevalnega učinka, vprašanje (c) pa se ocenjuje na podlagi analize sorazmernosti v tem sklepu.

(148) Komisija najprej ocenjuje, ali bi lahko sami strateški dejavniki zadoščali, da bi se odločitev nagnila od Mehike v korist Slovaške. Ključni premisleki v okviru vrednotenja, kakor so omenjeni v zapisniku sestanka foruma za globalizacijo z dne 10. julija 2015, so vključevali bližino avtomobilskega grozda, osnovne značilnosti lokacije, razpoložljivost delovne sile, časovni okvir, operativne stroške, zahtevo glede vnaprejšnjega gotovinskega plačila in izročljivost. Člani izvršnega odbora, ki so se udeležili sestanka foruma za globalizacijo, so posebej poudarili pomembnost vplivov časovnega okvira, oddaljenosti od sedeža skupine JLR in razmeroma višjega tveganja za škodo ugledu, povezanega z Mehiko. Med drugimi dejavniki so bili tveganje naravnih nesreč, politična stabilnost, učinkovitost vlade in korupcijska tveganja ter naložba v Uniji kot varovanje v primeru brexita. Vpliv zamude pri izvajanju v Mehiki je bil posebej količinsko opredeljen. Razen nekaj učinkov varovanja pred tečajnimi tveganji so bili kvalitativni dejavniki bolj naklonjeni naložbam na Slovaškem kot v Mehiki.

(149) Slovaški organi so predložili dokaze, da bi dokazali in zagovarjali trditev, da je bila slovaška državna pomoč potrebna, odločitev glede izbire lokacije nagnila od Mehike v korist Slovaške in da le kvalitativne prednosti niso zadostovale za izbiro Nitre namesto H[…].

(150) Z obiskom Pueble 16. junija 2015 je bil zagotovljen nadaljnji vpogled v številne strateške dejavnike, ki bi imeli pomembno vlogo pri priporočilu lokacije, ki naj bi ga 10. julija 2015 podal forum za globalizacijo. Iz informativnega svežnja za navedeni obisk na kraju samem je razvidno, da je pravočasna izvedba predstavljala tveganje za Srednjo in Vzhodno Evropo ter Mehiko. Z Mehiko so bili povezani dodatni strateški dejavniki in tveganja, ki jih je bilo treba dodatno proučiti v okviru obiska na kraju samem. V zapisniku obiska je opredeljen seznam preostalih pomislekov, povezanih z zasičenostjo proizvajalcev originalne opreme, in sicer ali obstaja prostor za tretjega proizvajalca originalne opreme, in če obstaja, kako bi se skupina JLR vključila v državo, v kateri že desetletja prevladuje Volkswagen, bližina pristanišča, varnost, varovanje, korupcija, kulturne razlike, oddaljenost od operativne baze in tveganje naravnih nesreč. Vendar je iz zapisnika razvidno tudi, da so bila z obiskom na kraju samem pridobljena zagotovila glede nekaterih dejavnikov, ki so sprva vzbujali resne pomisleke. Zagotovljeno je bilo, da je izbrana lokacija v Puebli na območju, na katerem je tveganje naravnih nesreč majhno. Poleg tega je skupina iz Peuble naredila dober vtis na predstavnike skupine JLR.

(151) Slovaški organi so opozorili tudi zlasti na zapisnik sestanka foruma za globalizacijo, ki je potekal 10. julija 2015. Forum za globalizacijo je razliko v neto sedanji vrednosti med Slovaško in Mehiko potrdil v „zelo natančno uravnovešeni“ oceni, pokrita pa bo s kvalitativnimi pomisleki, vendar šele po proučitvi državne pomoči. V zapisniku je izrecno opozorjeno, da se je „odločitev zelo natančno tehtala zlasti s pomislekom, da je neto sedanja vrednost slovaške lokacije bistveno nižja od neto sedanje vrednosti mehiške lokacije ter da je poleg tega neto sedanja vrednost slovaške lokacije odvisna od ponujenih nepovratnih sredstev, ki so na najvišji ravni, dovoljeni na podlagi pravil EU“. Hkrati je bilo „ugotovljeno, da je po mnenju skupine, ki se ukvarja s projektom, slovaška vlada sposobna in pripravljena zagovarjati svojo odločitev pred Evropsko komisijo. Ugotovljeno je bilo tudi, da ima Slovaška razumne argumente glede tega, zakaj bi morala biti odobritev zelo kmalu zagotovljena.“ Nitra je bila ob upoštevanju opredeljenih tveganj, povezanih z mehiško lokacijo, in šele po proučitvi slovaške pomoči julija 2015 sprejeta kot priporočena lokacija. Komisija ugotavlja, da je bila potreba po državni pomoči opredeljena že prej, v postopku analize izvedljivosti. V predstavitvi odboru skupine JLR 21. maja 2015 je bilo na primer navedeno, da bo „uprava proučila vse priložnosti za zagotovitev vladnih spodbud v Srednji in Vzhodni Evropi za izravnavo finančne prednosti v Mehiki“.

(152) V zapisniku sestanka odbora družbe Tata Motors Limited z dne 18. septembra 2015 je navedeno, da je „ob upoštevanju kvalitativnih elementov in elementov tveganja skupna revidirana državna pomoč v višini [150–200] milijonov GBP ([36]) v denarju zadoščala za nadaljnje dajanje prednosti Nitri, ne Mehiki. Na podlagi finančne državne pomoči potekajo pogajanja s Slovaško o naložbenem sporazumu, ki se bodo zaključila s podpisom sporazuma konec septembra 2015 in uvedbo novega pravnega subjekta s prodajo delnic na borzi“.

(153) V predstavitvi za odbor skupine JLR z dne 18. novembra 2015 je izrecno naveden obstoj kvalitativnih dejavnikov, o katerih se je 10. julija 2015 razpravljalo na forumu za globalizacijo, skupina JLR in odbor družbe Tata Motors pa sta jih potrdila v začetku avgusta 2015. Preostalo delto neto sedanje vrednosti po upoštevanju količinsko opredeljenega učinka zamude pri mehiški alternativi in državne pomoči „uravnotežijo drugi bolj kvalitativni dejavniki, ki jih je potrdil odbor […]“.

(154) Komisija zato ugotavlja, da so – kar zadeva točko (a) v uvodni izjavi 147 – strateški premisleki po upoštevanju neto sedanje vrednosti slovaške državne pomoči in učinka neto sedanje vrednosti zamude pri izvajanju v Mehiki zadoščali le za premostitev preostale delte denarnega toka med Nitro in H[…]. Komisija zato izključuje, da bi lahko strateški pomisleki sami premostili celotno razliko v neto sedanji vrednosti med Nitro in H[…].

(155) Kar zadeva točko (b) v uvodni izjavi 147, ki je bila navedena tudi v odstavku 172 sklepa o začetku postopka, je Komisija proučila podatke o neto sedanji vrednosti, kakor jih je novembra 2015 potrdil odbor skupine JLR. Z državno pomočjo v vrednosti 76 milijonov GBP (91 milijonov EUR), navedeno v uvodni izjavi 146, bi se lahko ob upoštevanju količinske opredelitve pričakovane zamude v Mehiki premostilo od 33 % do 43 % razlike v neto sedanji vrednosti. Iz predloženih dokumentov o odločitvi je jasno, da se je v celotnem postopku odločanja upošteval celotni in najvišji znesek pomoči. Nosilci odločanja so se po upoštevanju najvišjega zneska pomoči seznanili s preostalo delto denarnega toka in ocenili, ali bi jo bilo mogoče sprejeti glede na druge premisleke, ki jih ni mogoče količinsko opredeliti. Forum za globalizacijo se je po dolgi razpravi na sestanku 10. julija 2015 končno dogovoril, da sprejme preostalo razliko. Vendar je bilo v zapisniku sestanka zapisano, da je bila odločitev v korist Nitre namesto H[…] tudi ob upoštevanju najvišjega zneska državne pomoči, ki je na voljo na Slovaškem, zelo tesna. Komisija zato ugotavlja, da so bili v postopku odločanja pomembni drugi kvalitativni dejavniki in dejavniki tveganja, kar pojasnjuje, zakaj je bilo mogoče sprejeti preostalo delto denarnega toka.

Sklepna ugotovitev o spodbujevalnem učinku

(156) Komisija zato ugotavlja, da je pomoč jasno zagotovila spodbudo za izvedbo načrtovane naložbe v Nitri namesto v H[…], ker skupaj s strateškimi premisleki izravnava neto stroškovne pomanjkljivosti, povezane z izgradnjo tovarne v Nitri. Spodbujevalni učinek, ki se zahteva v smislu oddelka 3.5 smernic o regionalni državni pomoči, torej obstaja.

6.4.4.4 Sorazmernost zneska pomoči

(157) Komisija mora oceniti sorazmernost svežnja pomoči. V skladu z oddelkom 3.6 smernic o regionalni državni pomoči mora znesek pomoči prestati preskus sorazmernosti, ki je dvojen. Prvič, omejen mora biti na najnižji znesek, potreben za spodbuditev dodatne naložbe ali dejavnosti na zadevnem območju. Drugič, ker Komisija za pomoč za naložbe uporablja največje intenzivnosti pomoči, se navedene največje intenzivnosti pomoči uporabljajo kot zgornja meja za pristop „neto dodatnih stroškov“.

(158) V skladu z odstavkom 78 smernic o regionalni državni pomoči se bo priglašena individualna pomoč praviloma štela za omejeno na najmanjšo potrebno, če znesek pomoči ustreza neto dodatnim stroškom izvajanja naložbe na zadevnem območju glede na hipotetični scenarij brez pomoči. V skladu z odstavkom 80 smernic o regionalni državni pomoči v primerih iz scenarija 2, tj. spodbudah za lokacijo, pomoč ne sme presegati razlike med neto sedanjo vrednostjo naložbe na ciljnem območju in neto sedanjo vrednostjo na alternativni lokaciji ob upoštevanju vseh ustreznih stroškov in koristi.

([36]) Nominalna vrednost – [180–240] milijonov EUR.

(159) Ustrezni podatki o neto sedanji vrednosti, ki jih je treba upoštevati pri oceni sorazmernosti priglašene pomoči v nominalni vrednosti 129 812 750 EUR, so tisti, ki so povezani z zmanjšanim obsegom projekta, tj. 150 000 vozili. Podatke o neto sedanji vrednosti je odbor skupine JLR potrdil oktobra/novembra 2015. Delta neto sedanje vrednosti pred upoštevanjem zamude pri izvajanju v Mehiki je bila 344 milijonov GBP ali 413 milijonov EUR. Vsak znesek pomoči, večji od 413 milijonov EUR, bi bil nesorazmeren. Komisija se je v sklepu o začetku postopka sklicevala zlasti na morebitno infrastrukturno pomoč in oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča, zaradi katerih bi lahko skupni znesek pomoči presegal navedeni najvišji prag, če bi se prišteli priglašenemu znesku pomoči.

(160) Kot je navedeno v uvodni izjavi 113, prodaja zemljišča parka NSP, zagotavljanje povezanih infrastrukturnih del ali oprostitev plačila takse za spremembo namembnosti kmetijskega zemljišča po mnenju Komisije niso ukrepi pomoči v korist skupine JLR. Ocena sorazmernosti je zato omejena na priglašeni znesek pomoči.

(161) Slovaška je predložila potrebno dokumentacijo in na njeni podlagi dokazala, da je prvi del preskusa sorazmernosti izpolnjen, ker priglašena pomoč ne presega razlike v neto sedanji vrednosti med Nitro in H[…] v višini 344 milijonov GBP ali 413 milijonov EUR. Nominalni znesek pomoči v višini 108 milijonov GBP ali 130 milijonov EUR je z uporabo […]-odstotne diskontne stopnje skupine JLR pomenil 76 milijonov GBP ali 91 milijonov EUR v sedanji vrednosti.

(162) Komisija ugotavlja, da prikrajšanost Nitre v smislu neto sedanje vrednosti tudi v primeru dodelitve pomoči še vedno znaša 268 milijonov GBP ali 322 milijonov EUR. Analiza spodbujevalnega učinka je pokazala, da je preostala prikrajšanost v smislu neto sedanje vrednosti za skupino JLR sprejemljiva zaradi pričakovane zamude pri izvajanju v Mehiki ter drugih dejavnikov tveganja in kvalitativnih dejavnikov. O teh dejavnikih se je obsežno razpravljalo na sestanku foruma za globalizacijo 10. julija 2015, sklepi analize tveganja pa so bili potrjeni novembra 2015 med predstavitvijo odboru JLR, v kateri so bili posebej omenjeni politično/poslovno okolje, gospodarski dejavniki, oddaljenost od sedeža skupine JLR, tveganje naravnih nesreč ter verjetnost sklenitve sporazuma o prosti trgovini med EU in ZDA. Na podlagi navedene analize tveganja je bilo odločeno, da se kot prednostna lokacija potrdi Nitra.

(163) Ker zgornja meja, ki izhaja iz pristopa neto dodatnih stroškov, ni presežena, Komisija meni, da je pomoč v skladu s prvim delom preskusa sorazmernosti.

(164) Kar zadeva drugi del preskusa sorazmernosti, Komisija poleg pristopa neto dodatnih stroškov uporablja največje intenzivnosti pomoči, zmanjšane ob uporabi odstavka 20(c) smernic o regionalni državni pomoči za velike naložbene projekte.

(165) Komisija je v sklepu o začetku postopka ugotovila, da priglašeni znesek pomoči v nominalni vrednosti 129 812 750 EUR in sedanji vrednosti 125 046 543 EUR na podlagi upravičene naložbe v sedanji vrednosti 1 369 295 298 EUR pomeni 9,13-odstotno intenzivnost pomoči, kar je *prima facie* manj od zmanjšane dovoljene 9,24-odstotne intenzivnosti pomoči za naložbo v Nitranskem okraju z veljavno 25-odstotno zgornjo mejo regionalne pomoči. Ugotovila je tudi, da so upravičeni stroški v skladu s pogoji iz oddelka 3.6.1.1 smernic o regionalni državni pomoči, kar je pomembno za oceno upravičene stroškovne osnove.

(166) V oddelkih 3.6.1.1 in 3.6.1.2 smernic o regionalni državni pomoči je pojasnjeno, kateri stroški naložb se lahko štejejo za upravičene stroške. V tem primeru se uporablja oddelek 3.6.1.1, saj se upravičeni stroški predlagane pomoči za naložbo izračunajo na podlagi stroškov naložb. Komisija ugotavlja, da so upravičeni stroški določeni v skladu z določbami navedenih oddelkov, saj bodo pridobljena sredstva nova, naložba se nanaša na začetno naložbo v obliki nove poslovne enote, stroški najema se ne upoštevajo, neopredmetena sredstva pa znašajo približno […] % celotnih upravičenih stroškov, kar je pod največjim dovoljenim 50-odstotnim deležem. Slovaška je potrdila, da bodo izpolnjeni vsi drugi pogoji, ki se uporabljajo za neopredmetena sredstva.

(167) Komisija je v sklepu o začetku postopka sklenila, da se bo priglašeni znesek pomoči zmanjšal, če bi se izkazalo, da so „presežni stroški“ v višini [60–85] milijonov GBP ali [72–102] milijonov EUR neupravičeni.

(168) Komisija je v uvodni izjavi 119 tega sklepa menila, da upravičena naložba znaša 1 460 620 591 EUR. Znesek priglašene pomoči torej ostaja pod največjo zmanjšano dovoljeno 9,24-odstotno intenzivnostjo pomoči. Zato je pogoj glede dvojne zgornje meje iz odstavka 83 smernic o regionalni državni pomoči, ki izhaja iz kombinacije pristopa neto dodatnih stroškov, tj. pomoč, omejena na najnižjo potrebno raven z dovoljeno zgornjo mejo, upoštevan. Komisija zato meni, da je priglašeni znesek pomoči sorazmeren.

6.4.4.5 Sklepna ugotovitev glede upoštevanja minimalnih zahtev

(169) V skladu z oceno iz uvodnih izjav 120 do 168 tega sklepa se lahko ugotovi, da so izpolnjene vse minimalne zahteve iz oddelkov 3.2 do 3.6 smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.5 *Preprečitev neupravičenih negativnih učinkov na konkurenco in trgovino*

(170) Komisija je v oddelku 3.3.4.2 sklepa o začetku postopka navedla, da priglašena pomoč nima neupravičenega negativnega učinka na konkurenco zaradi povečanja ali ohranjanja tržne moči ali prekomernega ustvarjanja zmogljivosti na upadajočem trgu. Za namene tega sklepa svojo sklepno ugotovitev potrjuje.

(171) Vendar lahko učinki regionalne pomoči v zvezi z lokacijo še vedno izkrivljajo trgovino. V oddelku 3.7.2 smernic o regionalni državni pomoči je navedenih vrsta primerov, v katerih negativni učinki na trgovino očitno presegajo pozitivne in je regionalna pomoč prepovedana.

6.4.5.1 Očitni negativni učinek na trgovino: prilagojena zgornja meja intenzivnosti pomoči je presežena

(172) V skladu z oddelkom 119 smernic o regionalni državni pomoči bi očitni negativni učinek obstajal, kadar predlagani znesek pomoči glede na upravičene standardizirane izdatke za naložbe ([37]) ob upoštevanju zahtevanega „postopnega znižanja zgornje meje“ ([38]) presega prilagojeno zgornjo mejo intenzivnosti pomoči, ki se uporablja za projekt določenega obsega.

(173) Ker je v tem sklepu v uvodni izjavi 113 ugotovljeno, da skupina JLR nima koristi od dodatne pomoči poleg priglašene pomoči, v uvodni izjavi 168 pa, da veljavna prilagojena zgornja meja regionalne pomoči ni presežena, ni očitnega negativnega učinka na trgovino v smislu odstavka 119 smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.5.2 Očitni negativni učinek: protikohezijski učinek

(174) V odstavku 121 smernic o regionalni državni pomoči je določeno, da bi v primeru iz scenarija 2, ko bi bila brez pomoči naložba izvedena v regiji z višjo ali enako intenzivnostjo regionalne pomoči, kot je v ciljni regiji, to pomenilo negativni učinek, ki ga verjetno ne bo izravnal noben pozitivni učinek pomoči, ker je v nasprotju s kohezijsko logiko regionalne pomoči.

(175) Komisija meni, da se zadevna določba uporablja pri primeru iz scenarija 2, v katerem sta obe alternativni lokaciji v Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: EGP). Jawor kot lokacija na Poljskem, ki je bila vključena v postopek odločanja o lokaciji do 10. julija 2015, je v regiji z enako zgornjo mejo intenzivnosti pomoči, kot jo ima Nitra ([39]).

(176) Kot je navedeno v sklepu o začetku postopka, je iz internih dokumentov skupine JLR razvidno, da bi lahko bila naložba v primerjavi s Slovaško in brez spodbud, ki jih je ponudila Slovaška, v Jaworju stroškovno učinkovitejša.

([37]) Standardizirani upravičeni izdatki za naložbene projekte velikih podjetij so podrobno opisani v oddelkih 3.6.1.1 in 3.6.1.2 smernic o regionalni državni pomoči.
([38]) Glej odstavek 86 in odstavek 20(c) smernic o regionalni državni pomoči.
([39]) SA.37485 – Karta regionalne pomoči za Poljsko (UL C 210, 4.7.2014, str. 1).

(177) Na forumu o globalizaciji je bila 10. julija 2015 predstavljena dvostopenjska analiza, pri čemer je bilo treba lokacijo najprej izbrati med Jaworjem in Nitro, v drugi stopnji pa med Nitro in Mehiko. Jawor bi bil stroškovno učinkovitejši, vendar je skupina JLR v zvezi z njim opredelila več slabosti, in sicer osnovne značilnosti lokacije, časovni okvir, vnaprejšnje gotovinsko plačilo in izročljivost. Poljska lokacija je bila zavrnjena zaradi osnovnih značilnosti lokacije, ker je na kmetijskem zemljišču, ki bi mu bilo treba spremeniti namembnost, kot je pojasnila skupina JLR, pa lokacijo v Jaworju deli tudi cesta, pa tudi zaradi izročljivosti, pri čemer so bili pomisleki izraženi izrecno v zvezi z zmožnostmi […] glede izročljivosti. V zapisniku sestanka je bilo evidentirano, da so se člani izvršnega odbora strinjali s priporočilom, naj se poljska lokacija iz navedenih razlogov neha proučevati. Odbor skupine JLR poljske lokacije zaradi navedenih opozorilnih kazalnikov ni štel za izvedljivo alternativo.

(178) Komisija ni našla dokazov, zaradi katerih bi se podvomilo o neustreznosti Jaworja iz razlogov, ki jih je opredelila skupina JLR, in ugotavlja, da ni nobena tretja oseba predložila pripomb v zvezi z zadevnimi vprašanji. Poleg tega je bila, kot je pojasnjeno v oddelku 6.4.4.3 tega sklepa, lokacija v Mehiki določena kot alternativna lokacija za naložbo, če državna pomoč ne bi bila dodeljena. Komisija zato ugotavlja, da pomoč nima protikohezijskega učinka v škodo Jaworju v smislu odstavka 121 smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.5.3 Očitni negativni učinek: zaprtje dejavnosti ali selitev

(179) Če ima upravičenec konkretne načrte, da bo zaprl enako ali podobno dejavnost na drugem območju v EGP, ali jo dejansko zapre in preseli na ciljno območje ter če obstaja vzročna povezava med pomočjo in selitvijo, bo to v skladu z odstavkom 122 smernic o regionalni državni pomoči pomenilo negativni učinek, ki ga verjetno ne bo izravnal noben pozitivni učinek.

(180) Komisija je v sklepu o začetku postopka na podlagi potrditve slovaških organov, da skupina JLR v dveh letih pred vložitvijo prošnje za pomoč ni prenehala opravljati enake ali podobne dejavnosti v EGP in ni imela nobenih konkretnih načrtov, da bi to storila v dveh letih po zaključku naložbe, ugotovila, da državna pomoč ne vodi do zaprtja ali selitve dejavnosti.

(181) Vendar se je v več novinarskih prispevkih iz aprila 2018 poročalo o ukinitvi približno 1 000 delovnih mest v isti ali podobni dejavnosti v Združenem kraljestvu.

(182) Slovaški organi so pojasnili, da ukinitev delovnih mest ni povezana z odločitvijo o naložbi v Nitri. Znova so potrdili, kar so podprli z verodostojnimi dokazi, da skupina JLR ob vložitvi prošnje za pomoč na Slovaškem ni imela konkretnih načrtov za ukinitev delovnih mest v svoji tovarni v Združenem kraljestvu ali drugih tovarnah. Slovaški organi so predložili tudi kopijo „sporazuma o varnosti“, sklenjenega s sindikati, ki predstavljajo delovno silo skupine JLR v Združenem kraljestvu, ki ga je skupina JLR podpisala 30. aprila 2016. V sporazumu o varnosti je bil opisan načrt za cikel, tj. vozila, ki naj bi se proizvajala v tovarni v Združenem kraljestvu. Slovaški organi so pojasnili, da so se leta 2016 skupina JLR in sindikati Združenega kraljestva pisno dogovorili, da zaradi naložbe na Slovaškem, ki bo prevzela proizvodnjo vozil […] iz tovarne v Solihullu, ne bo treba seliti delovnih mest v Združenem kraljestvu ali zapreti zmogljivosti v Združenem kraljestvu. V sporazumu o varnosti so določeni tudi okoliščine, v katerih bi bilo treba zmanjšati število delovnih mest v Združenem kraljestvu, ukrepi, ki bi se sprejeli v odziv, pri čemer so bile navedene okoliščine opisane kot „velike gospodarske spremembe, kot je ponovni upad gospodarske rasti na svetovni ravni, zaradi katerega se zmanjša povpraševanje ali ki kako drugače vpliva na predhodno dogovorjen načrt za cikel“.

(183) Prerazporeditev proizvodnje vozila […] iz Solihulla v Nitro je bila ob vložitvi prošnje za pomoč znana, vendar je skupina JLR nameravala razširiti proizvodnjo v celoti in omogočiti Solihullu, da zadosti povečanemu povpraševanju po drugih vozilih, zlasti […] in […], ter posledično poveča proizvodnjo. V načrtih je navedeno, da bo proizvodna zmogljivost […] v Castle Bromwichu ostala enaka.

(184) Kot so slovaški organi pojasnili s pomočjo javno dostopnih informacij, je bila ukinitev delovnih mest, napovedana leta 2018, posledica zmanjšanja povpraševanja po dizelskih vozilih, delno zaradi davčne politike Združenega kraljestva za dizelska vozila, in negotovosti, povezanih z brexitom. Skupina JLR se je odločila za […], kar je neposredno vplivalo na zmogljivost v Solihullu. Navedeni dejavniki niso povezani z naložbo skupine JLR na Slovaškem, zgodili pa so se več let po tem, ko je skupina JLR sprejela naložbeno odločitev o izgradnji tovarne v Nitri.

(185) Zato Komisija znova potrjuje svojo sklepno ugotovitev, da slovaški ukrep pomoči in zaprtje dejavnosti v Združenem kraljestvu nista vzročno povezana.

6.4.5.4 Sklepna ugotovitev o obstoju očitnih negativnih učinkov na konkurenco in trgovino

(186) Na podlagi ocene iz odstavkov 170 do 185 tega sklepa je mogoče ugotoviti, da pomoč nima očitnih negativnih učinkov na konkurenco in trgovino v smislu oddelka 3.7.2 smernic o regionalni državni pomoči.

6.4.6 *Tehtanje pozitivnih in negativnih učinkov pomoči*

(187) V odstavku 112 smernic o regionalni državni pomoči je določeno, da pomoč velja za združljivo, če so negativni učinki pomoči v smislu izkrivljanja konkurence in vpliva na trgovino med državami članicami omejeni in jih odtehtajo pozitivni učinki v smislu prispevka k cilju skupnega interesa. V nekaterih primerih negativni učinki očitno presegajo morebitne pozitivne učinke, kar pomeni, da pomoč ne more veljati za združljivo z notranjim trgom.

(188) Ocena minimalnih zahtev, ki jo je izvedla Komisija, je pokazala, da je pomoč ustrezna, da je predloženi hipotetični scenarij verodostojen in realističen, da ima pomoč spodbujevalni učinek in da je omejena na znesek, potreben za spremembo odločitve skupine JLR o lokaciji. Pomoč, ki je povod za to, da se naložba izvede v regiji, ki prejema pomoč, prispeva k regionalnemu razvoju območja Nitra. Ocena je tudi pokazala, da pomoč nima očitnega negativnega učinka v smislu, da ne povzroča ustvarjanja ali ohranjanja presežne zmogljivosti na trgu, ki je v absolutnem upadu, nima čezmernih učinkov na trgovino, upošteva veljavno zgornjo mejo regionalne pomoči, nima protikohezijskega učinka ter ni vzrok za zaprtje dejavnosti drugje in njihovo selitev v Nitro. Poleg tega pomoč ni neločljivo povezana s kršitvijo prava EU ([40]).

(189) Neupravičeni negativni učinki na konkurenco, ki bi jih bilo treba upoštevati pri preostalem tehtanju, so opredeljeni v odstavkih 114, 115 in 132 smernic o regionalni državni pomoči ter zadevajo ustvarjanje ali krepitev prevladujočega položaja na trgu ali ustvarjanje ali krepitev presežnih zmogljivosti na slabo delujočem trgu, tudi če trg ni v absolutnem upadu.

(190) Komisija v skladu s svojo analizo v sklepu o začetku postopka, ki jo potrjuje s tem sklepom, meni, da pomoč ne povzroča ali krepi prevladujočega položaja upravičenca do pomoči na upoštevnem proizvodnem in geografskem trgu niti ne povzroča ustvarjanja presežne zmogljivosti na trgu, ki je v upadu. Zato Komisija ugotavlja, da ima pomoč omejene negativne učinke na konkurenco.

(191) Učinek pomoči na trgovino je omejen, saj se upošteva prilagojena zgornja meja regionalne pomoči, ukrep pa nima protikohezijskega učinka in učinka selitve.

(192) Ker pomoč izpolnjuje vse minimalne zahteve, nima očitnega negativnega učinka, analiza iz uvodnih izjav 190 in 191 tega sklepa pa kaže, da ima omejene negativne učinke na konkurenco in trgovino, Komisija ugotavlja, da znatni pozitivni učinki pomoči na regionalni razvoj Nitranskega okraja ter zlasti učinki naložbe na zaposlovanje in ustvarjanje dohodka, navedeni v sklepu o začetku postopka, očitno odtehtajo omejene negativne učinke.

6.5 **Preglednost**

(193) Glede na odstavek II.2 sporočila Komisije o preglednosti ([41]) morajo države članice na izčrpnem spletišču o državni pomoči na nacionalni ali regionalni ravni zagotoviti objavo celotnega besedila odobrene sheme pomoči ali sklepa o dodelitvi individualne pomoči in njegovih izvedbenih določb ali povezave do besedila, identitete organa, ki dodeljuje pomoč, identitete posameznih upravičencev, oblike in zneska pomoči, dodeljene vsakemu

([40]) Odstavek 28 smernic o regionalni državni pomoči.

([41]) Sporočilo Komisije o spremembi sporočil Komisije o smernicah Evropske unije za uporabo pravil o državni pomoči v zvezi s hitro postavitvijo širokopasovnih omrežij, o smernicah o regionalni državni pomoči za obdobje 2014–2020, o državni pomoči za filmsko produkcijo in produkcijo drugih avdiovizualnih del, o smernicah o državni pomoči za spodbujanje naložb tveganega financiranja ter o smernicah o državni pomoči letališčem in letalskim prevoznikom (UL C 198, 27.6.2014, str. 30).

upravičencu, datuma dodelitve, vrste podjetja, regije na ravni NUTS, v kateri je upravičenec, in glavne gospodarske panoge dejavnosti upravičenca na ravni skupine NACE. Te informacije je treba objaviti po sprejetju odločitve o dodelitvi pomoči, jih hraniti najmanj deset let in jih brez omejitev dati na voljo splošni javnosti. Države članice morajo informacije, navedene v tej uvodni izjavi, objavljati od 1. julija 2016.

(194) Komisija je v sklepu o začetku postopka opozorila, da je Slovaška potrdila, da bo izpolnila vse zahteve v zvezi s preglednostjo iz odstavka II.2 sporočila o preglednosti.

7. **SKLEPNA UGOTOVITEV**

(195) Komisija ugotavlja, da priglašena regionalna pomoč za naložbe v korist družbe Jaguar Land Rover Slovakia s.r. o. izpolnjuje vse pogoje iz smernic o regionalni državni pomoči za obdobje 2014–2020 in se zato lahko šteje za združljivo z notranjim trgom v skladu s členom 107(3)(a) PDEU.

(196) Ker so se slovaški organi izjemoma strinjali, da se odpovejo pravicam na podlagi člena 342 PDEU v povezavi s členom 3 Uredbe št. 1 ([42]) ter da se načrtovani sklep sprejme in priglasi v skladu s členom 297 PDEU v angleškem jeziku, bi bilo treba ta sklep sprejeti v angleškem jeziku –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Državna pomoč, ki jo namerava Slovaška izvesti v korist družbe Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. in znaša največ 125 046 543 EUR v sedanji vrednosti, največja intenzivnost pomoči pa 9,13 % bruto ekvivalenta nepovratnih sredstev, je združljiva z notranjim trgom v smislu člena 107(3)(c) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Izvajanje te pomoči se zato odobri.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Slovaško republiko.

V Bruslju, 4. oktobra 2018

Za Komisijo
Margrethe VESTAGER
Članica Komisije

([42]) Uredba št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385/58).